

# 台灣觀光



更多相關訊息  
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊

## 2013

# 臺灣觀光年曆出爐

### 全台玩透透 豐富一整年

為推展台灣觀光，交通部觀光局整合全台42個最具國際性的宗教節慶、民俗文化、體育賽事等，並與美食、住宿、交通及購物連結，打造出「臺灣觀光年曆」，提供完整的觀光旅遊資訊服務，只要照著觀光年曆，即可全台玩透透、豐富一整年！

專題報導  
台灣觀光協會  
歡慶成立56週年

特色台灣  
2013台灣颯燈會  
新竹縣盛大登場

旅展報導  
第20屆台北國際旅展、  
第7屆海峽兩岸台北旅展  
順利落幕

兩岸焦點  
交通部觀光局上海辦事分處  
正式揭牌開幕



交通部觀光局局長  
謝謂君



# 2013 國際觀光行銷 & 組團參加國際旅展活動

交通部觀光局委託財團法人台灣觀光協會辦理

2月

印度旅展  
泰國春季旅展  
新加坡春季旅展

孟買 2月8~10日  
曼谷 2月11~18日  
新加坡 2月22~24日

4月

北美地區觀光推廣活動

洛杉磯、紐約 4月14-21日

6月

北海道Yosakoi Soran街舞  
及觀光推廣活動  
香港旅展及觀光推廣活動  
印尼地區觀光推廣活動

北海道 6月5-9日  
香港 6月13-16日  
雅加達或泗水 6月

8月

土耳其中際點及觀光推廣活動  
泰國秋季旅展

名古屋 8月23-25日  
曼谷 8月

3月

柏林旅展及歐洲城市觀光推廣活動  
馬來西亞春季旅展  
印尼旅展

柏林及歐洲一城市 3月  
吉隆坡 3月15~17日  
雅加達 3月19~25日

5月

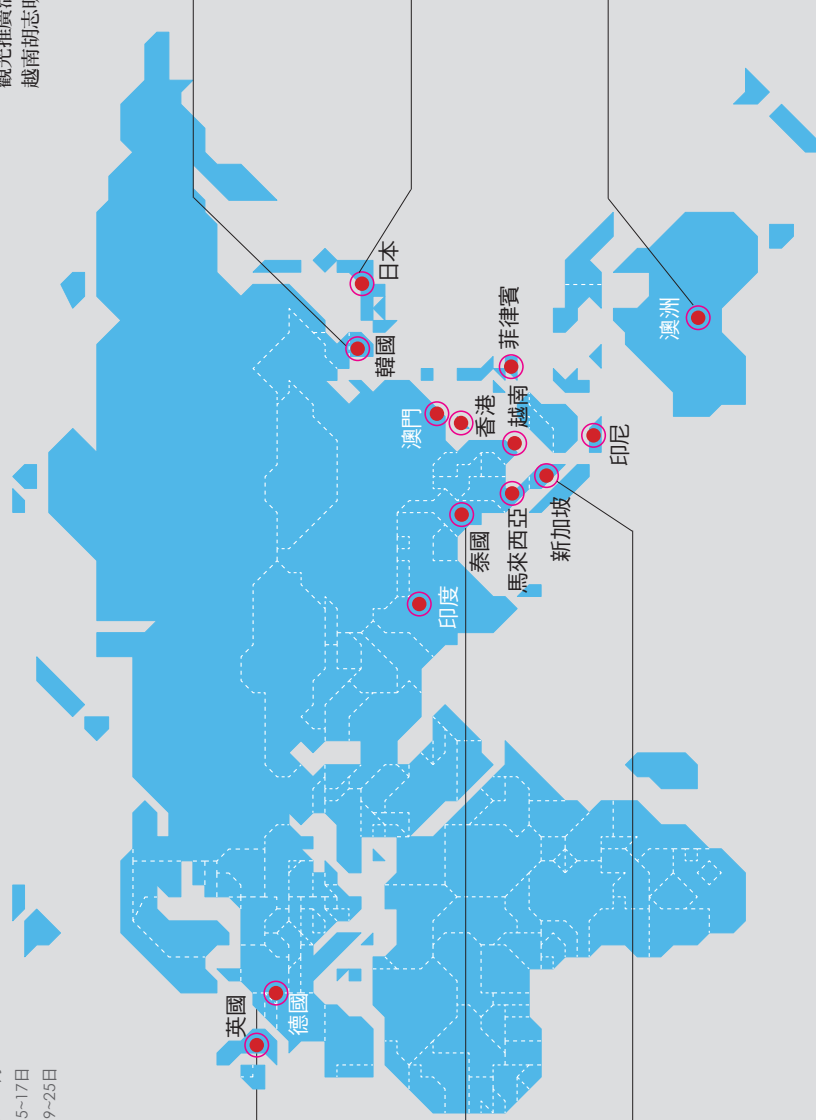
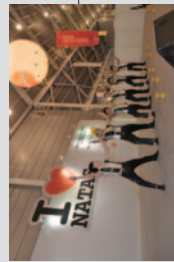
關空旅展及觀光推廣活動  
廣島花博觀光推廣活動

大阪 5月18~19日  
廣島 5月3~5日

9月

福岡亞洲太平洋祭及九州地區觀光推廣活動  
東京世界旅遊博覽會及觀光推廣活動  
越南胡志明市旅展

九州 9月  
東京、名古屋 9月13~15日  
胡志明市 9月12~14日



全年

日本地區新行程開發與優質行程獎勵  
韓國地區新行程開發與優質行程獎勵  
全球新行程開發與優質行程獎勵

11月

倫敦旅展及歐洲城市  
觀光推廣活動

倫敦及歐洲一城市 11月1~9日

指導單位：交通部觀光局  
主辦單位：財團法人台灣觀光協會  
網址：<http://www.tva.org.tw/>  
備註：各推廣案組團實施計畫將陸續公告於本會網站，  
請上網或致電本會查詢(02)2594-3261

# 第 700 萬觀光客來臺 臺灣觀光展新頁

幸運兒馬國林瑞珍女士 獲頒 70 樣臺灣好禮

文·編輯部 圖·交通部觀光局



**國**際旅客來台人數日前突破年度 700 萬人次，刷新歷史紀錄！2012 年 12 月 18 日下午 5 時 30 分，來自馬來西亞的林瑞珍女士與 4 名女兒、3 名孫子，一行 8 人從吉隆坡搭機經香港轉機來台，成為今年第 700 萬名來台旅客，交通部觀光局特別安排舞獅獻花等歡迎儀式，並由交通部觀光局副局長劉喜臨親自迎接。

在行政院陳冲院長、眾多觀光產業負責人、公協會會長、理事長及媒體的恭賀下，林女士 19 日出席行政院大禮堂舉辦盛大的歡迎儀式中，接受陳冲院長、交通部毛治國部長、交通部觀光局謝謂君局長、政務委員楊秋興致贈的好禮，如機票、住宿券、腳踏車、筆記型電腦等共計 70 樣臺灣好禮，總價值約新臺幣 30 萬元。

## 連續四年來台觀光人數增百萬

陳冲院長致詞時表示，來台觀光客人數連續四年

年增幅達百萬，台灣觀光在「量」方面已有相當的成長，希望在「質」的方面還能有更大的進步，而行政院也

不用再幫交通部訂目標，因為交通部有把握，明年的來台人數可望再創新高。交通部觀光局長謝謂君指出，觀光局設定明年來台觀光客成長 10%，因此 770 萬是最低門檻，當然還有再往上加的空間，不過就如陳冲院長所言，提升台灣的觀光品質才是當前最重要的事。

對於能夠成為來台第 700 萬旅客，林女士感到非常興奮，對於來台觀光第一次來台就獲得大獎，相當開心，感謝台灣給她留下美好的回憶，祖孫 8 人將會前往台北士林夜市、日月潭、阿里山、台南及高雄等進行多天的台灣觀光行程，並會將這次美麗的回憶帶回馬來西亞，讓更多馬國民眾來台旅遊，感受臺灣人的熱情友善。◆

1. 行政院陳冲院長（左 2）、交通部毛治國部長（右 1）、觀光局謝謂君局長（左 1）、政務委員楊秋興（右 2）、林瑞珍女士及家人共同慶祝國際旅客來台人數突破年度 700 萬人次。
2. 陳冲院長致贈紀念獎牌給林瑞珍女士。

# 台灣觀光 雙月刊

2013 01-02 No.533

會長 / 張家祝  
 榮譽會長 / 嚴長壽、張學勞  
 副會長 / 朱鍾宏、李昌霖、戴啟珩  
 發行人 / 張家祝  
 編輯顧問 / 吳朝彥、葉碧華、陳映廷、王青平  
 發行所 / 財團法人台灣觀光協會  
 地址 / 台北市民權東路二段 9 號 5 樓  
 電話 / 02-2594-3261  
 傳真 / 02-2594-3265 / 2597-5836  
 網址 / <http://www.tva.org.tw>  
 E-Mail / [tva-fifi@umail.hinet.net](mailto:tva-fifi@umail.hinet.net)

日本東京事務所  
 日本國東京都港區西新橋 1 丁目 5-8 川手ビル 3F  
 Tel / 81-3-3501-3591-2 Fax / 81-3-3501-3586  
 E-mail / [tokyo@go-taiwan.net](mailto:tokyo@go-taiwan.net)

日本大阪事務所  
 日本國大阪府大阪市北區西天滿 4 丁目 14 番 3 號 6 階  
 Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398  
 E-mail / [osa@go-taiwan.net](mailto:osa@go-taiwan.net)

新加坡辦事處  
 5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106  
 Tel / 65-223-6546-7 Fax / 65-225-4616  
 E-mail / [tbrocsin@singnet.com.sg](mailto:tbrocsin@singnet.com.sg)

韓國首爾辦事處  
 大韓民國首爾特別市中區三角洞 115 番地畿 B/D 8F 804 室  
 Rm, 804, 8th Floor Kyung-Ki Building 115 Sangak-dong,  
 Chung-Ku, Seoul, Korea  
 Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359  
 E-mail / [sarah@tourtaiwan.or.kr](mailto:sarah@tourtaiwan.or.kr)

香港辦事處  
 香港德輔道中 173 號南豐大廈 904 室  
 Rm, 904, 9F Nan Fung Tower 173 Des Voeux Rd C HK  
 Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262  
 E-mail / [ttbtva@netvigator.com](mailto:ttbtva@netvigator.com)

馬來西亞吉隆坡辦事處  
 Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67  
 Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia  
 Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559  
 E-mail / [tva@streamyx.com](mailto:tva@streamyx.com)

美國紐約辦事處  
 1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA  
 Tel / 1-212-867-1632-4 Fax / 1-212-867-1635  
 E-mail / [nyo@tbroc.gov.tw](mailto:nyo@tbroc.gov.tw)

美國舊金山辦事處  
 555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.  
 Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242  
 E-mail / [info@visittaiwan.org](mailto:info@visittaiwan.org)

美國洛杉磯辦事處  
 3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles,  
 CA 90010, U.S.A.  
 Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094  
 E-mail / [latva@pacbell.net](mailto:latva@pacbell.net)

德國法蘭克福辦事處  
 Rheinstrasse 29, 60325 Frankfurt / main Federal  
 Republic of Germany  
 Tel / 49-69-610-743 Fax / 10-6566-2519

大陸北京辦事處  
 北京市建國門外大街乙 12 號雙子座西塔 29 層  
 Tel / 10-6566-4100 Fax / 49-69-624-518

大陸上海分處  
 上海市黃埔區西藏中路 168 號都市總部大樓 1002 室  
 Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696  
 Email / [rl@tlhsh.org](mailto:rl@tlhsh.org)

承製單位 / 宏碩文化事業股份有限公司  
 出版總監 / 臧家英  
 執行主編 / 唐祖湘  
 資深攝影 / 盧大中  
 藝術設計 / 林巧雲  
 廣告業務 / 洪憶喬 0930-147-080、王芝芸 0932-025-557  
 謝佳怡 0983-041-951、劉建德 0952-901-250

地址 / 231 新北市新店區中興路三段 3 號 10 樓  
 廣告專線 / 02-5599-9999  
 E-mail / [magazine@molife.com.tw](mailto:magazine@molife.com.tw)

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊  
 本期發行日期：2013 年 1 月 23 日  
 新聞局登記證局版台誌第 1090 號  
 中華郵政北台字第 976 號執照登記為雜誌交寄  
 郵政劃撥 0004968-7 號  
 訂價：每本 100 元

封面故事

# 2013 臺灣觀光年曆 出爐

全台玩透透 豐富一整年

為推展台灣觀光，交通部觀光局整合全台 42 個最具國際性的宗教節慶、民俗文化、體育賽事等，並與美食、住宿、交通及購物連結，打造出「臺灣觀光年曆」，提供完整的觀光旅遊資訊服務，只要照著觀光年曆，即可全台玩透透、豐富一整年！

20





封面、目次圖片／交通部觀光局提供

節慶資訊

新聞集錦

38 日本觀光推廣 2012年三重縣安濃津街舞及觀光推廣 增進臺日雙方文化與觀光交流

37 倫敦觀光推廣 2012倫敦旅展及歐洲城市觀光推廣 吸引歐洲旅客來臺體驗旅遊魅力

36 上海觀光推廣 參加2012中國國際旅遊交易會 台灣觀光協會館掌握全台北小城故事

34 第七屆海峽兩岸台北旅展順利落幕 兩岸業者合力展銷 氣氛熱絡活動多元

32 第20屆台北國際旅展圓滿落幕 26萬參觀人潮創歷年新高  
旅展報導

30 交通部觀光局上海辦事分處揭牌開幕 兩岸觀光交流橋樑和服務平台

28 第四屆兩岸燈會 蘇州金雞湖景區廣場舉行  
兩岸焦點

26 2013 台灣颯燈會 新竹縣盛大登場  
特色台灣

09 台灣觀光重要推手 台灣觀光協會歡慶56週年  
專題報導

專訪交通部觀光局謝謂君局長

06 展望 2013 優化觀光提升質量 推升台灣經濟動能  
焦點人物

政府積極推動觀光產業成效顯著，2012年來台旅客700萬人次的目標已於12月18日達陣，不僅較預期快了近半個月，也較2011年全年的紀錄608萬人次大幅成長近100萬人次，續創歷史新高紀錄，可望持續帶動台灣觀光發展，往馬英九總統立下至2016年要達到千萬人來台的目標邁進。

04 台灣觀光慶豐收 來台旅客700萬人次 創歷史新高  
趨勢分析

# 台灣觀光慶豐收 來台旅客700萬人次創歷史新高

## 1到12月來台旅客成長20.11% 出國人數增加6.84%

撰文／編輯部

政府積極推動觀光產業成效顯著，2012年來台旅客700萬人次的目標已於12月18日達陣，不僅較預期快了近半個月，也較2011年全年的紀錄608萬人次大幅成長超過100萬人次，續創歷史新高紀錄，可望持續帶動台灣觀光發展，往馬英九總統立下至2016年要達到千萬人來台的目標邁進。

**儘**管全球經濟不景氣，台灣觀光仍逆勢成長！根據交通部觀光局的統計數據顯示，2012年1至12月國外來台旅客人數突破7,311,470人次，跟2011年同期6,087,484人次相較，增加了超過122萬人次，成長幅度高達20.11%；來台旅客總人數並在2012年12月18日突破700萬人次，刷新歷史紀錄。

從旅客人數與成長率觀察，2012年1至12月中中國大陸以258萬6,428人次蟬聯國外來台旅客排行之冠，成長率高達44.96%，其次為日本142萬3,315人次，成長率10.62%，第三是港澳的101萬6,356人次，成長率有24.26%，至於亞洲以外地區，如歐美、紐澳來台人數亦有明顯成長。另根據資料顯示，2012年

12月單月來台旅客為70萬2,588人次，與2011年同期相較，成長8.32%，其中「觀光」目的旅客46萬5,172人次；70萬人次旅客中以陸客最高，達到22萬8,175人次，排名第二的日客，12月份有12萬0,024人次來台旅遊，第三為港澳旅客，12月份有9萬8,009人次來台。

### 觀光局國際宣傳見成效

2012年1至12月來台陸客人數達258萬人次，較2011年成長達四成五；自2008年7月政府開放兩岸觀光以來，來台陸客總人數約六百餘萬人，2012年整年來台陸客人數就占了三成以上，象徵兩岸觀光交流進入高峰期；隨著陸客自由行在2012年度試點城市逐步開放達13個城

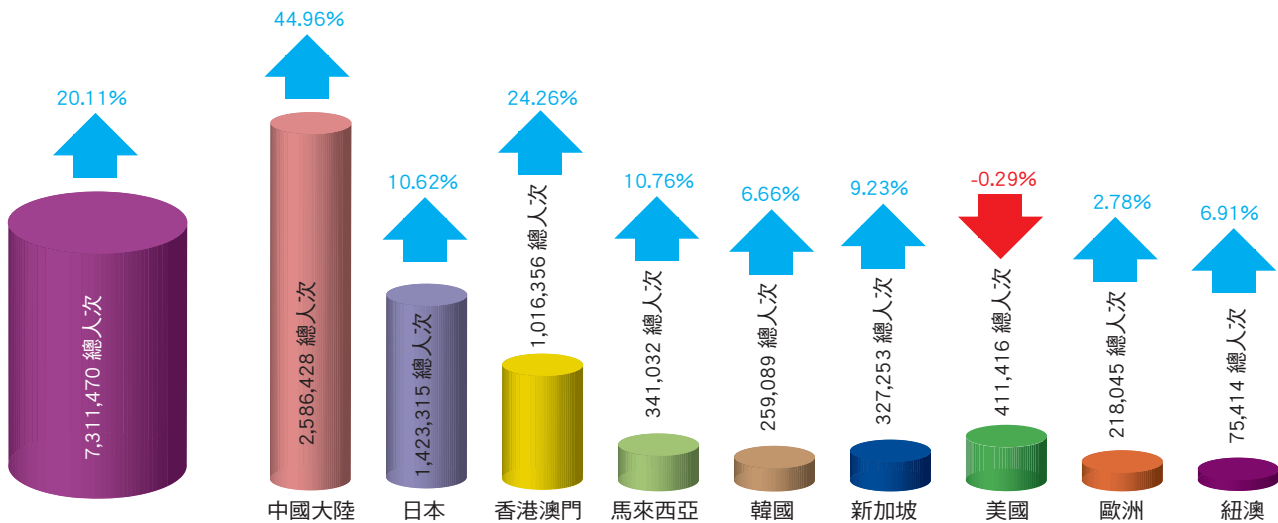
市，政府持續針對陸客來台簡化相關行政措施等利多下，預計未來陸客來台人數仍將持續締造新紀錄。

日本2012年1至12月來台高達142萬3,315人次，相較2011年同期129萬7,458人次，超出13萬人次，其原因在於311地震後台灣大量捐款，台日間氣氛友好，加上交通部觀光局積極宣導、松山與羽田航線開闢，旅遊業者及各航空公司合作宣傳廣告及實施獎勵旅遊等，均提升日人來台旅遊意願。

港澳與韓國市場方面，在交通部觀光局結合香港旅行業及航空公司，推廣來台優惠旅遊行程，以及持續與韓旅遊業者合作辦理來台自由行旅客好禮相送加碼，令其來台旅客穩定成長。

2012年1-12月主要客源旅客來台成長率

註：百分比為與2011年同期相比（資料來源：交通部觀光局）



東南亞市場方面，因配合新加坡廉價航空子公司酷航(Scoot)開航台北航線有利因素，積極於媒體雜誌宣傳及推動來台四季好禮活動，均有效提升星馬來台旅遊人次。

歐洲市場部分，法國、德國、荷蘭、瑞士等主要國家來台觀光皆為正成長，顯見交通部觀光局國際宣傳有成，刺激歐洲來台旅遊人數不斷上升。

12月約314萬人次，其次是香港，約202萬人次，第三是日本，超過156萬人次，而2012年松山一金浦線開航，也吸引更多哈韓族到韓國玩，全年赴韓人數達532,729人次，較前年成長了兩成五。根據交通部觀光局分析，

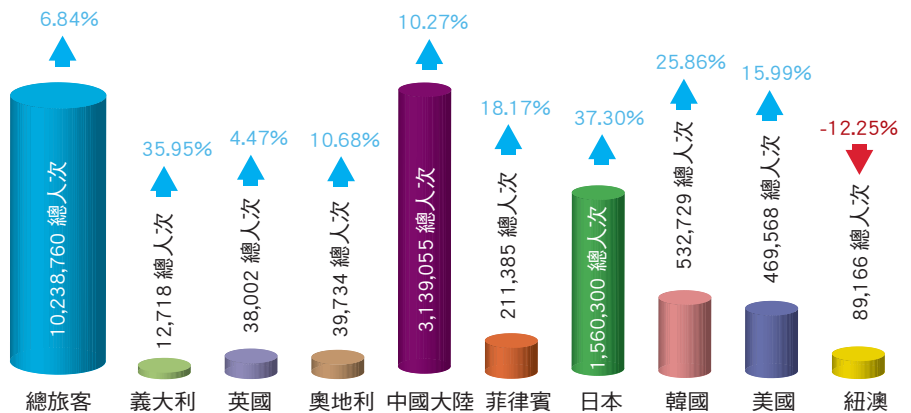
國人出國人數增加，與航空公司航班增加、機票便宜，以及廉價航空紛紛來台有關，並顯示國人養成出國旅遊的休閒習慣，就算荷包縮水，也會選擇比較近的出國旅遊地點，或是節省其他開銷，把錢省到長假再出國玩。◆TVA

2012年1-12月國人出國目的地成長率

註：百分比為與2011年同期相比（資料來源：交通部觀光局）

### 出國意願未受景氣影響

2012年全球景氣雖未復甦，國人出國意願仍然不減，根據交通部觀光局統計顯示，2012年1至12月出國人數累計達10,238,760人次，較去年同期增加6.84%，全年突破一千萬人次，創歷年新高；其中赴大陸人數最多，1至



## 謝謂君小檔案

### 學歷

- ◎文化大學實業計劃研究所工學組碩士
- ◎成功大學工學院都市計劃系學士

### 經歷

- ◎交通部觀光局副局長
- ◎交通部觀光局大鵬灣國家風景區管理處長
- ◎交通部觀光局大鵬灣國家風景區管理處籌備處處長

### 現任

- ◎交通部觀光局局長



# 專訪交通部觀光局謝謂君局長

## 展望2013 優化觀光提升質量 推升台灣經濟動能

文·編輯部 圖·交通部觀光局、盧大中

2012年在國際經濟景氣不佳的情勢下，交通部觀光局謝謂君局長帶領台灣觀光產業全力衝刺，創造出全年來台灣觀光人數突破700萬人大關的歷史佳績，今年可望繼續成長；展望新的一年，交通部觀光局將全力配合行政院推動「經濟動能推升方案」，積極落實優化觀光提升質量之相關工作，落實2016年千萬國際旅客來台的目標。

2012年交通部觀光局充分發揮「整合平台」的角色，整合中央及地方資源，以美食、文化、樂活、生態、浪漫及購物等六大主軸聚焦，透過推動：旅行台灣·就是現在全新推廣計畫、十大觀光小城、縣市活動、特色團餐等PK系列活動，將所有代表台灣價值的多元特色向國際推廣，積極開發高價值客源市場及新興旅遊市場，同時兼顧無障礙旅遊及穆斯林旅遊等分眾市場，終在歲末迎接第700萬人次來台的佳績，預估帶動外匯收入達新台幣3,400億元。交通部觀光局謝謂君局長接受本刊專訪時表示，這樣的優異成績歸功於政府對交通部觀光局工作的支持，並感謝業界一同推廣觀光的努力，與交通部觀光局肩併肩、打拚出美好成果。

### 創意宣傳讓台灣觀光躍上國際

回顧2012這一年，交通部觀光局在延續既有觀光政策之外，並有不少



創新之舉。謝謂君局長指出，為拓展觀光人才國際視野，交通部觀光局連續三年累計培育 268 位菁英赴國外的美國迪士尼學院、日本 JTB 旅行社、新加坡南洋理工大學等知名培訓機構受訓，並輔導星級旅館達 222 家以及好客民宿達 310 家，促使國際連鎖旅館品牌進駐台灣，累計全台共有 14 個國際品牌進駐，積極推動產業升級與國際接軌。此外，2012 年以「旅行台灣 就是現在 (Time for Taiwan)」為宣傳口號，聚焦美食、文化、樂活、生態、浪漫及購物等六大主軸，推動五大國際光點、十大觀光小城，以及台灣燈會、美食展、自行車節、溫泉美食嘉年華、月老之旅等屢現創意的國際潛力觀光活動，讓台灣觀光躍上國際，創造非常好的集客效果，知名旅遊媒體 Lonely Planet 2012 年更將台灣選為全球最佳十大旅遊目的國之一，排名超越瑞士！

謝謂君局長並指出，2012 年在新興市場拓展方面頗有建樹，除新頒「交通部觀光局推動國外郵輪來台獎助要點」，吸引 9 艘郵輪約 8,742 人來台，並於 9 月參加亞洲郵輪大會，推廣台灣郵輪航線，並致力協調內政部同意放寬大陸商務客來台多次證之



資格，簡化逐次加簽手續；針對鄰近韓國及東南亞市場的崛起，2012 年 5 月與 11 月亦分別召開「台韓觀光交流會議」與「台越觀光合作會議」，將促進雙邊觀光交流及成長。

謝謂君局長強調，觀光產業最重要在於貼心服務，讓遊客感動。交通部觀光局針對穆斯林、單車族、銀髮族、親子同遊，甚至無障礙旅遊族群，均持續規劃提供更多貼心設施及有感服務，像是積極輔導餐廳取得穆斯林認證、推動國家風景區無障礙旅遊計畫等，期望讓每位旅客都能得到照顧，在轉角就能發現亮點、找到感動。另外，綠能環保是旅遊永

續發展的關鍵，包括台灣觀巴、台灣好行、搭配鐵道+鐵馬規劃的「二鐵遊花東」，以及在小琉球推行電動機車、日月潭推行電動船等節能交通工具，都彰顯交通部觀光局積極提倡綠色觀光的用心。

### 陸客旅遊滿意度高達九成八

台灣自 2008 年 7 月開放大陸居民赴台旅遊，至今已邁入第五年了，2012 年陸客來台人次創歷史新高，總入境人次達 258 萬人，較 2011 年入境人次增長 45%，依據觀光局委外辦理之「101 年大陸觀光團旅遊品質調查」最新調查結果顯

新的一年觀光局仍將全力配合行政院推動「經濟動能推升方案」，積極落實「優化觀光提升質量」相關工作，以「建構質量併進的觀光發展」為核心思維，逐步優化觀光產業品質。

示，2012年截至9月底，受訪旅客對台灣印象的整體滿意度為98.24%，感到不滿意的比例僅占0.06%。謝謂君局長表示，很高興大陸旅客對台灣留下如此優質印象，他也深知大陸旅客來台旅遊之品質與安全，一直是各界所高度重視，因此交通部觀光局對於大陸觀光團體旅客品質及安全之維護，始終展現出最大的努力及用心，除以正面態度處理相關問題，包括旅遊品質的管控、兩岸旅行業者之商序、旅遊相關保險，並持續協調陸方持續做好源頭管理，加強向大陸旅客宣導，並對於大陸組團社及領隊應加強約束管理；同時不斷強化導遊人員訓練、製作宣導光碟及摺頁，向大陸旅客加強文明旅遊宣導。

謝局長進一步指出，2013年將爭取簡化大陸商務客與自由行為來台手續，期達「質量並重」的

施政目標，宣傳將強化網路資訊與社群媒體的經營，加強經營台旅會簡體版網站及新浪微博@個人遊台灣官方帳號，並結合旅遊達人，維持台灣自由行討論熱潮，適時運用影劇行銷，如少年Pi的奇幻漂流等，推廣來台自由行，促進更新團體遊產品，支持台灣接待社推出優質行程，逐漸以獎勵配額取代懲罰，並將拜會在陸外商及台商爭取來台獎勵旅遊，持續推動包機與郵輪獎助，吸引陸客分區遊。

### 與業界攜手提升旅遊品質

外界普遍認為，交通部觀光局近年在國際行銷上越來越有創意，成功將台灣特色宣傳全世界。謝謂君局長表示，2013年將延續「Time for Taiwan 旅行台灣，就是現在」的全球宣傳主軸，首先推出結合節慶、活動、會展及地圖的「台灣觀光年曆」，拉出時間軸與空間分布，並納入十大觀光小城、國際光點等資源，搭建觀光行銷平台，並針對日、韓、歐美各客源市場之喜好，據以辦理宣傳、推廣與促銷。

2013年交通部觀光局將升格為「觀光署」，屆時業務獨立性會更高，能發揮的空間也將更寬廣。謝謂君局長指出，新的一年

觀光局仍將全力配合行政院推動「經濟動能推升方案」，積極落實「優化觀光提升質量」相關工作，以「建構質量併進的觀光發展」為核心思維，逐步優化觀光產業品質，並擴大觀光服務輸出，催生2016年千萬國際旅客來台；還會持續推出台灣觀光新產品，不斷創造觀光新亮點及新話題，讓觀光成為整合國內觀光資源的重要行銷平台，像是首要打響「台灣觀光年曆」成為台灣國際級活動的代言品牌，將在實體文宣手冊及虛擬的資訊平台，透過多元創意的行銷手法，向國際宣傳台灣的多元特色。

最後，謝謂君局長特別提到，旅遊品質與所有提供來台旅客服務的各行業，如旅行社、旅館及民宿、餐廳、購物商店、遊覽車等都有相關，交通部觀光局除持續精進各項產業輔導及安全管理作為之外，也請各業管主管機關及各行各業共同合作維護，有效提升台灣旅遊品質，未來將繼續匯集觀光產業力量，與業界夥伴一起拚觀光，期許台灣觀光產業蓬勃發展，永續經營、再創佳績，讓全世界旅人來感受馬總統所說的台灣三美：「美景、美食、美德」，體驗旅行台灣的感動。TVA



# 台灣觀光重要推手 台灣觀光協會歡慶56週年

## 期許民間觀光產業與政府攜手共創台灣經濟奇蹟

文·編輯部 圖·盧大中

國內歷史最悠久的民間觀光單位—財團法人台灣觀光協會，2012年12月12日於台北福華飯店舉行「101年捐贈人年會暨成立56週年慶祝茶會」，行政院陳冲院長、交通部毛治國部長均蒞臨致詞，並頒贈感謝牌給予協助推廣觀光有功的57個國內外相關單位，觀光業各界以及捐贈單位代表出席，場面溫馨熱烈。

配合交通部觀光局國際宣傳，對推動台灣觀光發展扮演重要角色的財團法人台灣觀光協會，自1956年成立至今已邁入第56年，2012年12月12日於台北福華飯店舉行「101年捐贈人年會暨成立56週年慶祝茶會」，由台灣觀光協會新任會長張家祝主持，行政院陳冲院長、交通部毛治國部長特別到場致詞並頒發感謝牌，數百位觀光產業菁英代表出席。



台灣觀光協會張家祝會長

年會開始首先播放 2012 年台灣觀光協會推廣活動回顧 DVD 影片：包括組團參加東北亞市場的日本、韓國；東南亞市場的新馬、港澳、泰國、菲律賓、印度，以及歐美紐澳等地區參加當地重要的國際性旅展，辦理台灣觀光推廣會等行銷活動，並組團赴大陸市場參與旅遊交易會，積極開發極有潛力的穆斯林新興市場等等，將整年推廣台灣觀光的成果逐一呈現在眾人眼前。

### 精益求精 讓台灣觀光產業蓬勃發展

台灣觀光協會張家祝會長表示，他在 2012 年 7 月 2 日由協會第 22 屆董事會推選擔任第九任會長，深感責任重大，接任之後帶領台灣觀光協會秉持推廣台灣觀光宗旨，配合政府觀光政策，在交通部觀光局指導下，101 年度辦理了數十項國內外觀光推廣活動，組團參加世界各國旅展，均獲得當地業者、媒體的熱烈迴響；在國內主辦的兩大展覽：第 20 屆台北國際旅展以及第七屆海峽兩岸台北旅展，亦已於 2012 年 10 月於世貿一館及三館順利舉辦完畢，四天參觀人潮突破 26 萬人次，創歷年新高。張會長

指出，台灣觀光協會並不會因此而自滿，每年將精益求精，投入更多人力、物力，讓台灣觀光協會辦的展覽成為民眾以及國內外觀光產業界每年最期盼參加的國際性大型展覽。

張家祝會長並強調，台灣觀光協會是整合國內觀光資源的重要平台，未來將繼續匯集觀光產業力量，與業界夥伴一起拼觀光，共同提昇軟硬體環境及觀光旅遊服務品質，期許台灣觀光產業蓬勃發展，永續經營，再創台灣經濟佳績。

### 發展質量並重的觀光業 帶動國內經濟成長

陳冲院長上台致詞時，特別感謝台灣觀光協會對台灣觀光業的貢獻和付出，他指出，國際貿易中的服務業貿易項目之一是境外消費，而觀光業又是一種可外銷的服務業，且以台灣觀光協會（Taiwan Visitors Association）名稱使用「visitor」一字為例，說明了人的因素是觀光最重要的一環，但不只國外旅客來台稱為「visitor」，國人赴外國觀光也稱為



行政院陳冲院長

「visitor」，有雙向互訪交流的概念，因此台灣發展觀光就是要吸引國外旅客來台消費，帶動消費促進經濟繁榮。

陳冲院長進一步指出，這幾年在台灣觀光創意大師交通部毛治國部長的領導下，台灣觀光表現突飛猛進，交出了一張張漂亮的成績單，2010年國際旅客來台突破5百萬人次，2011年國際旅客來台超過6百萬人次，2012年達到700萬外國觀光旅客來台，形成新的里程碑，顯見台灣觀光業在量方面已有相當亮麗的表現。陳冲院長強調，行政院規劃執行經濟動能推昇方案中，提出「優化觀光、質量並重」，希望觀光業達成在質方面的精進，未來台灣觀光業將朝質量兼具的方向努力，不僅追求量的成長，更需達到旅客消費金額增加、服務品質提升、建立安全的旅遊環境等質的改善，促進台灣相關產業發展及帶動國內經濟成長。

### 推廣觀光有成 產業結構朝優質化發展

隨後致詞的毛治國部長表示，馬總統上任後大力推動觀光，整個觀光收益大幅提高，台灣各縣市也都動起來，例如，台灣2012年觀光外匯收入約3,200億、國民旅遊營收約3,300億，總計產值高達6,500億以上，觀光產業交出一張漂亮成績單！其豐碩成果除了是政策方向所趨，也是在座各界各位所創造的，而扮演協助推動台灣觀光業發展角色的台灣觀光協會，在歷任會長的帶領之下，和政府肩並肩共同開拓國際觀光市場拼觀光，更是功不可沒，所舉辦的台北國際旅展，已成為亞洲最大的旅遊盛會，台灣最重要的展覽盛會，在會展期間創造的觀光產值和經濟效益更是年年成長。所舉辦海峽兩岸台北旅展，也為兩岸發展打下良好基礎，對於兩岸觀光交流方面也是貢獻卓著。

毛治國部長亦呼應陳冲院長的說法指出，台灣觀

光業在「量」打下一定基礎之後，已經到了從量變走入質變，往更優質化的觀光發展的時刻。他表示，根據交通部觀光局長期追蹤，不論哪一個來源地，來台觀光客的總體滿意程度為九成以上，未來會在不滿意的一成中，做為加強改善重點，盡快加強改善提昇，確保在旅客數量成長情況下，邁向優質化方向，同時也讓產業結構發展更加正常健全。最後，毛部長特別感謝觀光業界對於推廣觀光的努力，未



交通部毛治國部長

來交通部觀光局與台灣觀光協會將更努力協助觀光產業，打入國際舞台。

最後來到年會的重頭戲，由陳冲院長、毛治國部長、張錫聰副局長與張家祝會長分別親自頒發「2012國際觀光行銷暨旅展推廣」感謝牌給予觀光業各界積極參與推廣台灣觀光有貢獻的業者，以及熱心支持台北國際旅展的國內外單位，並與代表人士合影留念，感謝該協會對台灣觀光業的貢獻和付出，氣氛倍感溫馨。◆

# 財團法人台灣觀光 101年度捐贈人年會 暨 成立56週年



行政院陳冲院長（左三）頒贈感謝牌予航空公司業者，左起依序為：中華航空、長榮航空、復興航空、日本航空台灣分公司。

Taiwan  
THE HEART OF ASIA

# 財團法人台灣觀光 101年度捐贈人年會 暨 成立56週年

## 101年度捐贈人年會 暨 成立56週年



交通部毛治國部長（右三）頒贈感謝牌予旅行社（東北亞）業者，左起依序為：三普旅行社、迪迪旅行社、開發旅行社、新亞旅行社、阡齊國際旅行社。

Taiwan  
THE HEART OF ASIA

# 財團法人台灣觀光協會 101年度捐贈人年會暨成立56週年



交通部毛治國部長（右四）頒贈感謝牌予旅行社（東南亞、歐美）業者，左起依序為：天天旅行社、身心康泰旅行社、和平旅行社、開陽國際旅行社、宏祥旅行社、金界旅行社。

Taiwan  
THE HEART OF ASIA

# 財團法人台灣觀光協會 101年度捐贈人年會暨成立56週年慶祝茶



交通部毛治國部長（左四）頒贈感謝牌予旅行社（大陸）業者，左起依序為：山富國際旅行社、台灣中國旅行社、行家旅行社、東南旅行社、保保旅行社、建明國際旅行社、鳳凰國際旅行社。

# 財團法人台灣觀光協會

## 101年度捐贈人年會暨成立56週年



交通部觀光局張錫聰副局長（右三）頒贈感謝牌予飯店旅館業者，左起依序為：台北福華大飯店、亞都麗緻大飯店、花蓮美侖大飯店、晶華國際酒店集團、福容大飯店連鎖集團。

# 財團法人台灣觀光協會

## 101年度捐贈人年會暨成立56週年慶祝茶會



交通部觀光局張錫聰副局長（左四）頒贈感謝牌予公協會、遊樂區及旅遊相關業者，左起依序為：中華民國旅館旅行業國際行銷協會、台灣觀光遊樂區協會、高雄市觀光協會、杉林溪遊樂事業股份有限公司、劍湖山世界休閒產業集團、台灣名墅休閒事業、維格餅家。



# 財團法人台灣觀光協會 101年度捐贈人年會暨成立56週年慶祝茶會



台灣觀光協會張家祝會長（右四）頒贈感謝牌予國際單位，左起依序為：韓國觀光公社、馬來西亞觀光局、澳門特別行政區政府旅遊局、香港旅發局、My Dream Vacation USA、中美洲經貿辦事處、ANTOR外國駐台觀光代表聯合會。

# 101年度捐贈人年會暨成立56週年



台灣觀光協會張家祝會長（左三）頒贈感謝牌予國內單位，左起依序為：臺北市政府觀光傳播局、行政院農業委員會、行政院體育委員會、中華民國旅館商業同業公會全國聯合會。

# 財團法人台灣觀光

## 101年度捐贈人年會暨成立56週年



台灣觀光協會張家祝會長（左三）頒贈感謝牌予民間企業、學校，左起依序為：裕隆集團、昇恒昌、社團法人台北市行無礙資源推廣協會、銘傳大學觀光事業學系。

# 財團法人台灣觀光協會

## 101年度捐贈人年會暨成立56週年慶祝茶會



台灣觀光協會張家祝會長（右四）頒贈感謝牌予民間企業，左起依序為：旺旺中時媒體集團、雄獅集團一欣傳媒、金門皇家酒廠、天成飯店、台北花園大酒店、台北圓山聯誼會、城市商旅。

# 台灣觀光協會 成立 56 週年年會致贈感謝牌名單

## 熱心支持 2012 國際觀光行銷暨旅展推廣

### 航空公司

中華航空、長榮航空、復興航空、日本航空台灣分公司

### 旅行社（東北亞）：

三普旅行社、迪迪旅行社、開發旅行社、新亞旅行社、阡齊國際旅行社

### 旅行社（東南亞、歐美）：

天天旅行社、身心康泰旅行社、和平旅行社、開陽國際旅行社、宏祥旅行社、金界旅行社

### 旅行社（大陸）：

山富國際旅行社、台灣中國旅行社、行家旅行社、東南旅行社、保保旅行社、建明國際旅行社、鳳凰國際旅行社

### 飯店、旅館：

台北福華大飯店、亞都麗緻大飯店、花蓮美侖大飯店、晶華國際酒店集團、福容大飯店連鎖集團

### 公協會、遊樂區及旅遊相關業：

中華民國旅館旅行業國際行銷協會、台灣觀光遊樂區協會、高雄市觀光協會、杉林溪遊樂事業股份有限公司、劍湖山世界休閒產業集團、台灣名墅休閒事業、維格餅家

## 熱心支持參與 2012 台北國際旅展

### 國際單位：

日本觀光廳、韓國觀光公社、馬來西亞觀光局、澳門特別行政區政府旅遊局、香港旅發局、My Dream Vacation USA、中美洲經貿辦事處、ANTOR 外國駐台觀光代表聯合會

### 國內單位：

臺北市政府觀光傳播局、行政院農業委員會、行政院體育委員會、中華民國旅館商業同業公會全國聯合會

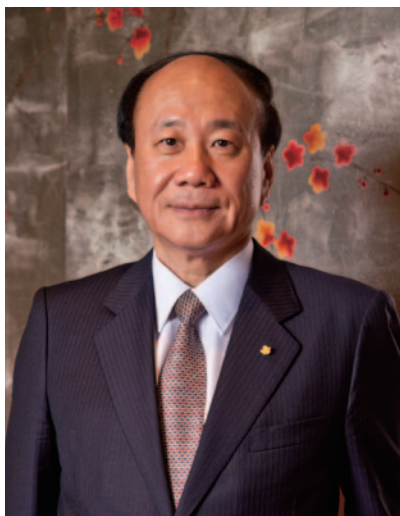
### 民間企業、學校：

裕隆集團、昇恒昌、社團法人台北市行無礙資源推廣協會、銘傳大學觀光事業學系

## 熱心支持參與第七屆海峽兩岸台北旅展

### 民間企業：

旺旺中時媒體集團、雄獅集團—欣傳媒、金門皇家酒廠、天成飯店、台北花園大酒店、台北圓山聯誼會、城市商旅



## 回顧與展望 台灣觀光新成長・新氣象

台灣觀光協會張家祝會長

回顧近年來台灣觀光的表現，台灣觀光協會會長張家祝表示，台灣觀光產業在大環境不景氣的情況中仍逆勢逐年成長，國外來台旅客人次於99年破500萬人、100年破600萬人，101年更達到700萬人次。其中大陸成為首個來台旅客破200萬人次的客源市場，2012年入境人數達258萬人，較2011年的178萬成長45%。日本及港澳來台旅客人數也都再創歷史新高，如此優異成績，除了歸功於馬總統大力支持台灣觀光發展，以及行政院、交通部、交通部觀光局等政府單位的支持協助之外，也感謝觀光業界與台灣觀光協會全體董事與會員，共同攜手拓展國際及兩岸觀光市場，打拚出好成績。

### 海外拓展觀光成果亮麗

張家祝會長並細數協會2012年一整年推廣觀光的收穫。他指出，台灣觀光協會秉持推廣台灣觀光使命，組團赴大陸青島、上海參加旅遊交易會，並前往印度、香港、新加坡、馬來西亞、東京、首爾、柏林、倫敦、雪梨等地參加旅展，此外於印尼、越南、日本、澳洲等地辦理臺灣觀光推廣會、街頭展演等活動，主辦台韓觀光交流會議等，更首次前往

越南河內推廣，台越雙方簽訂合作瞭解備忘錄，積極開發新興潛力市場。

此外，「ITF台北國際旅展」與「第七屆海峽兩岸台北旅展」亦再次創下優異成績。台北國際旅展創下60國參展，參觀人數超過26萬人次的紀錄，成為亞洲地區規模最大、參觀人次最多的銷售性展覽；海峽兩岸台北旅展由大陸海峽兩岸旅遊交流協會率領29省超過800人參展，盛況空前。台灣觀光協會很高興這一年在推展國內外觀光市場上，能夠不負交通部觀光局與觀光業界眾望，獲得豐盈回饋。

### 攜手共創台灣觀光品牌

張家祝會長強調，台灣過去以代工創造經濟奇蹟，也因為科技產業而名聲大噪，現在則因豐富觀光資源、多元美食文化、熱情的接待環境，成為各國觀光客嚮往旅遊勝地，展望新的一年，台灣觀光協會將秉持凝聚台灣地區觀光事業資源，促進無汙染旅遊環境的使命，在行政院、交通部、交通部觀光局與觀光各產業先進努力下，一同把台灣最美好的觀光資源，尤其是人文的優勢行銷全球，吸引更多來自全世界的觀光客來台旅遊。TVA

# 美國免簽效應 來台旅遊市場利多

台灣觀光協會歐美市場召集人張李正琴女士



**張**李正琴女士表示，2012年因歐美國家經濟成長衰弱影響，連帶讓觀光受到波及，市場拓展比較辛苦，但在此惡劣條件下，歐美來台旅遊市場仍有小幅成長，顯見若不受限景氣因素，應有更亮眼的成績。展望2013年，張李正琴女士認為，美國給予台灣免簽證的效應，除刺激國人前往美國觀光外，航空公司也將視情況新增台美直航航線與班次，相信亦增加美國觀光客來台旅遊的意願，對於台灣旅遊市場來說是非常值得期待的一年。

隨著台灣觀光協會發展至今邁入第56年，張李正琴女士認為，多年來，台灣觀光協會配合交通部觀光局國際宣傳，對推動台灣觀光發展扮演吃重角色，在歷任會長如觀光業界教父嚴長壽、前交通部觀光局局長張學勞、前台灣中國旅行社董事長周慶雄與現任華航董事長張家祝領導下，大大促進了台灣觀光發展以及提昇國際能見度，累積這麼長遠的經驗不是任何一個單位可取代的，期許台灣觀光協會引領台灣觀光業永續發展。◆TVA



## 台韓交流日趨多元 後勢看好

台灣觀光協會韓國市場召集人王全玉先生

**回**顧2012年韓國旅遊來台市場的發展，王全玉先生指出，最大轉變在於韓國來台遊客年齡層降低，而且旅遊型態越來越多元。他表示，從前韓客來台以團體遊居多，年齡集中在45至65歲，去年開始30歲年輕韓國女性來台北自由行比率明顯提高；此外，台韓從政府到民間的交流也益加緊密，像是多年來持續的臺韓觀光交流會議、釜山與高雄姐妹縣市交流、台韓學校間交流互訪等，還有韓國從小學到中學進行的「修學旅遊」，以前多去中國或日本，近來也有轉來台灣的趨勢，都是

非常可喜的現象。

王全玉表示，2013年台韓雙方希望互訪能達成100萬人次，因此將開拓更多客源，他印象深刻的是，韓國有大學教授連續兩年來台觀摩台灣學校環保綠化的作法，這不僅是台灣的驕傲，也為雙方交流增闢更多可能。他期待邁入第56年的台灣觀光協會，未來在國際推廣上注入更年輕有創意的行銷策略，創造出台灣最獨具特色的旅遊魅力與印象，絕對是創造新一波來台旅客量的不二法門。◆TVA



# 2013臺灣觀光年曆出爐 精選42個特色活動招徠旅客

## 全台玩透透 豐富一整年

文·編輯部 圖·交通部觀光局、唐祖湘

2013年最夯的臺灣觀光話題是甚麼？絕對是「臺灣觀光年曆」！交通部觀光局日前舉辦2013「臺灣觀光年曆」品牌成果發表記者會，公布囊括台灣北、中、南、東縣市與離島地區最有人氣且具特色的觀光旅遊活動，交通部部長毛治國、交通部觀光局局長謝謂君親自蒞臨現場，頒獎給所有入選縣市代表，台東縣長黃健庭、苗栗縣長邱鏡淳也都親自出席，入選活動在現場設有展攤，皆呈現出精彩的主題佈置，毛治國部長及謝謂君局長率領眾嘉賓逐一巡禮，場面熱鬧非凡。

### 最實用的全台旅遊指南

交通部部長毛治國從觀光局長到交通部長任內，先後已催生台灣美食展、台灣燈會、台北國際旅展、

台灣自行車節等活動，此次臺灣觀光年曆也出自毛治國部長的構想。毛治國部長致詞時表示，臺灣觀光年曆是一個結合時間與空間概念的活動平台，從每年12月至次年11月，列出42項具有國際觀光潛力的各地旅遊活動，「透過年曆，可充分掌握台灣一整年的重要節慶及活動訊息，是最實用的旅遊指南，」毛治國部長期許這份觀光年曆，能夠成為台灣揚名國際的觀光品牌。

交通部觀光局局長謝謂君表示，臺灣觀光年曆包括了國際級、區域、在地三個層級的活動內容，除縣市政府入選之22個國際活動以外，尚有其他中央部會、觀光局暨所屬國家風景區管理處及於十大觀光小城辦理之活動等20個活動，總計42個活動，為交通部觀光局扮演行銷平台的角色，提升各項活



為推展台灣觀光，交通部觀光局整合全台 42 個最具國際性的宗教節慶、民俗文化、體育賽事等，並與美食、住宿、交通及購物連結，打造出「臺灣觀光年曆」，提供完整的觀光旅遊資訊服務，只要照著觀光年曆，即可全台玩透透、豐富一整年！



動品質與國際能見度，預估全年將可吸引 2,300 萬人次的國內外旅客參與，並可望近 200 億包括住宿、餐飲及購物之觀光關聯性經濟效益產出。

### 中英文摺頁、網站及 App 供查詢下載

「臺灣觀光年曆」縣市國際活動遴選計畫從 2012 年 10 月開始，第一階段接受各縣市報名，全臺計有 20 個縣市政府、45 個活動參與遴選，經學者專家進行初步遴選後共 29 個活動入選，11 月起由民眾以上網投票方式進行第二階段的票選，不到四週之票選時間即累積出超過 105 萬票及超過 82 萬人次上線，顯示全國民眾對本計畫相當重視，最後再由評審委員評選出 22 項最具代表性的國際級活動。交通部觀光局表示，臺灣觀光年曆是交通部觀光局今後

對外推廣行銷的亮點，未來將每年檢討調整，並透過品牌打造與國際行銷，邀請全世界遊客來台灣體驗這些豐富、精彩、非玩不可的觀光活動。

民眾可透過網路或到各地旅服中心、車站、縣市政府等地免費取得 2013 臺灣觀光年曆的資訊，目前先製作中、英文版摺頁，交通部觀光局並已製作臺灣觀光年曆活動網站及手機 App 供國內外民眾查詢及下載使用，其中活動網站更別出心裁地分成「時間軸」、「傳統版」與「3D 版」供民眾查詢，可隨時掌握與活動相關之食、住、行、購等資訊，隨心規劃精采遊程。TVA

◎臺灣觀光年曆官方網站：<http://timefortaiwan.tw/events/>

1  
Jan 月



### 臺北最 HIGH 新年城—跨年晚會／臺北市

臺北市政府於 1995 年舉辦了臺灣史上第 1 場盛大的跨年活動，而後全臺各地起而效之，紛紛舉辦類似活動，然臺北市跨年晚會主持人、卡司，歷年均是最強，並與全臺第一高樓 101 結合，使得臺北市跨年晚會成為全臺，甚至於國際非看不可的跨年活動。

2  
Feb 月

### 臺灣燈會／全國各縣市 (2-3 月)

交通部觀光局自 1990 年開始在元宵節舉辦臺北燈會，將元宵節提燈籠的傳統民俗活動，包裝成大型觀光盛會以來，在各地響應之下，元宵節辦燈會已成為全國性的節慶活動，臺灣燈會則是其中翹楚，透過各式花燈之靜態展示，及國內外民俗技藝之動態表演，達到親子同樂、寓教於樂的目的。

### 臺灣慶元宵「鹽水蜂炮」／臺南市

鹽水蜂炮自清光緒 11 年以來已經有超過 130 年歷史，包含郊區繞境、夜間遊行及投炮台等，上萬發蜂炮齊發的震天威力及刺激快感，每年吸引眾多國內外遊客前來「衝蜂炮」，人們相信透過蜂炮洗禮，能消災解難，將穢氣一掃而除，讓來年的運勢越來越旺。

### 新北市平溪天燈節／新北市

1999 年辦理至今，由地方性的民俗活動晉升為臺灣傳統慶典代表，2008 年更獲 DISCOVERY 票選為全球第二大節慶嘉年華會，天燈傳達溫暖希望的特質，其奇幻絢麗的視覺享受，更超越文化隔閡，每到元宵期間平溪總是湧入大量人潮，看著盞盞天燈冉冉上升，是許多臺灣人記憶中的美好經驗。



3  
Mar 月



### 高雄內門宋江陣／ 高雄市 (3-4 月)

高雄內門宋江陣將原屬地方廟會活動擴大為融合表演藝術、宗教信仰與在地文化底蘊的在地嘉年華，系列活動內容以文武陣頭大匯演、總鋪師美食宴、大專青年創意宋江陣頭大賽、遶境祈福、羅漢門文史導覽為主軸，輔以配套活動，兼具傳統與創新，每年吸引數十萬人次到訪內門。

### 媽祖國際觀光文化節／臺中市 (3-4 月)

每年農曆三月，全臺各地媽祖廟信徒湧現，臺中大甲鎮瀾宮九天八夜遶境活動，吸引百萬信徒跟隨，國際媒體均有深度報導。自臺中縣市合併後整合大臺中所轄各大媽祖宮廟，結合農曆三月媽祖遶境期間各宗教禮俗文化活動，加入文創與現代科技等當代元素，推展至國際舞台。

4  
Apr 月



### 春浪音樂節／屏東縣

「春浪音樂節」經過多年的努力經營，已經成為台灣戶外音樂售票演唱會的第一品牌，同時也是全亞洲具指標性的大型戶外音樂活動。春浪音樂節的精神宗旨是「超愛地球、超愛墾丁、超愛音樂」，除了每年匯集許多當年表現最亮眼的藝人和樂團演出之外，同時也大力提倡環保愛地球的意識。

### 澎湖海上花火節／澎湖縣 (4-6 月)

「澎湖海上花火節」於觀音亭西瀛虹橋施放，觀光客可以近距離欣賞璀璨花火在海上夜空中震撼演出，獨特的臨場震撼感，彷彿就在眼前觸手可及，一朵朵美麗的花火綻放，如同絢爛的音符在漆黑的澎湖夜空奏下一首首的交響曲，舞台表演則邀請到許多知名藝人及澎湖在地表演團體，整場活動充滿著熱情氛圍。



## 2013 大鵬灣國際風帆系列活動／屏東縣 (4-5 月)

大鵬灣國家風景區以成為國際級複合型水上休閒度假區為開發目標，區內主要交通聯絡道路及為配合帆船進出設計的開啟式景觀橋於 100 年 3 月完工通車，繼 2011 年舉辦國際帆船邀請賽後，再次於 2013 年舉辦風帆系列活動，確立大鵬灣成為國際級休閒度假中心及亞洲帆船基地的地位。

## 2013 大雪山飛羽風情百種國際賞鳥大賽／臺中市

位於海拔 2000 多公尺的大雪山國家森林遊樂區涵蓋暖、溫、寒三種林帶，孕育多樣的野生動植物，出現鳥類記錄有 152 種之多，並有 20 種台灣特有種如黑長尾雉、藍腹鵝等，堪稱為鳥類新天堂。本活動讓國內外的愛鳥人士交流分享賞鳥經驗，同時可利用比賽成果持續監測鳥種變化，深具生態保育意義。

## 北海岸婚紗留情影／新北市 (4-10 月)



北海岸橫跨新北市三芝、石門、金山及萬里四個區域，兼具西部沙灘的平坦和東部海岸的陡峭奇聳，特殊的地質及豐富的動、植物生態，造就出北海岸獨特的自然景觀，因緊鄰大臺北都會區，近年來已成為攝影師的取景勝地，也是港、星、馬地區新人們指定套裝旅遊及婚紗攝影地點。



## 鹿港慶端陽系列活動／彰化縣

鹿港慶端陽活動包括全台特有的「迎龍王」儀式，在舉辦龍舟賽前恭迎龍山寺「龍王尊神」及天后宮「水仙尊王」為護持，祈求龍舟賽及各項活動順利；對決多年的中部縣市首長邀請賽、國際龍舟錦標賽，促進城市互動與國際交流，各種民俗文化活動、童玩技藝、傳統工藝展及魯班公宴等，展現鹿港鼎盛的文風。

## 秀姑巒溪泛舟觀光活動／花蓮縣

東管處推廣秀姑巒溪泛舟觀光活動已有 20 年的歷史，近年來結合周邊景點、部落文化推出多條全年不分老少皆可以旅遊的「泛舟生態套裝遊程」；2010 年起並結合自行車、路跑等極限運動，辦理另類的泛舟鐵人活動，邀請追求精彩刺激的遊客夏日來花蓮秀姑巒溪，體驗不一樣的戲水時光。

## 生態賞鷗－海上看馬祖／連江縣

馬祖列島海域中豐沛的海產，是飛翔天空的海鳥們的覓食寶地，每年翩然飛來嬌客們，多在馬祖無人島礁上築巢繁殖，因此於 89 年 5 月成立了「馬祖列島燕鷗保護區」，包含東引鄉之雙子礁，北竿鄉等八座島嶼，主要保護的包括白眉燕鷗、蒼燕鷗、紅燕鷗、鳳頭燕鷗、黑尾鷗、岩鷗、叉尾雨燕等七種鳥類。

## 臺灣熱氣球嘉年華活動／臺東縣 (6-8 月)

2011 臺灣熱氣球嘉年華活動，開啟臺灣空域休閒活動之新契機，2012 臺灣熱氣球嘉年華活動更是挑戰了世界紀錄，成為臺灣推展國際觀光的新型態旅遊活動，未來以「國際熱氣球節」及常態性空中遊覽為發展，讓其成為臺灣最具特色之觀光活動，並與國際熱氣球活動接軌。



5  
May



## 2013 福隆國際沙雕藝術季／新北市 (5-6 月)

沙雕是一項融合雕塑、文化、繪畫、建築、體育、娛樂於一體的當代國際藝術，東北角鹽寮至福隆一帶，綿延三公里長的黃金沙灘，砂質屬石英沙、柔軟白細、觸感甚佳，和水後可塑性佳、易膠著，為台灣最適合沙雕的場所，2008 年起舉辦第一屆「福隆沙雕藝術季」迄今，連年創造人潮佳績。

## 夏至相約北緯 23 度半／嘉義縣 (6-7 月)

在南台灣的嘉義縣水上鄉所建立的第一代北回歸線地標，為全世界第一座所設立之標塔，至今已經有一百多年的歷史，每年夏至日為迎接太陽的到來太陽館都會舉辦特別的活動，例如由小朋友同時啟動自創太陽能玩具車，在太陽回轉的夏至日，體驗太陽直射北回歸線的神奇。

7  
Jul 月

### 宜蘭國際童玩藝術節／ 宜蘭縣 (7-8 月)

宜蘭國際童玩藝術節是一個複合式的藝術節，由演出、展覽、遊戲、交流四大主軸交錯串連，提供兒童們可以與父母同樂、與朋友同享、與世界文化交朋友的歡樂活動，是聯合國教科文組織下「國際民俗藝術節協會」的指標性活動之一。



### 2013 桃園國際動漫大展／桃園縣

2013 年規劃桃園國際動漫大展，透過呈現國內外動漫名家之動漫作品，以及如音樂會、漫畫家簽名會、Cosplay、座談會、工作坊等豐富的動態活動規劃，多視角地展現動漫文化，提供愛好動漫及藝術之民眾共襄盛舉。

### 新北市貢寮國際海洋音樂祭／新北市

自 89 年開始，每年皆於 7 月份的第 2 個週末舉辦，活動的主軸係以「海洋獨立音樂大賞」以及國內外創作型樂團的展演為主，成功地把海洋與獨立音樂創作精神融合成東北角海岸特色。

### 頭城搶孤民俗文化活動／宜蘭縣 (8-9 月)

頭城搶孤為全台聞名之傳統宗教民俗文化活動，為宜蘭縣傳統農曆七月之民間重要活動之一，活動目的旨在於紀念華路藍縷之開蘭先賢，期盼活動之舉辦，能將此一重要之無形文化資產，予以傳承下去。

8  
Aug 月

### 臺灣美食展／臺北市

以提升廚藝技能，打造臺灣米其林、活絡美食活動兩方面並重規劃，每年以創新性的不同主題規劃，以營造感動氛圍，讓民眾參與及體驗特色美食的魅力。

### 鷄籠中元祭／基隆市

傳承一百五十餘年的鷄籠中元祭，除農曆七月初一開龕門儀式外，還有十三日的迎斗燈遶境祈福、十四日放水燈遊行及施放水燈頭，直到農曆八月初一關龕門。除了一般傳統的祭典儀式外，近年也結合文化藝術，邀請藝術家舉行藝文特展，以及許多國內外知名團隊前來演出。

### 全國義民祭／ 新竹縣

新竹新埔義民廟由於是全國各地義民廟的本廟，代表著客家的信仰中心，每年所舉辦的義民祭，歷史最悠久、場面最盛大，且全省義民分廟更會齊聚回娘家，每年不斷從傳統文化中創新，蛻變成全台矚目的節慶活動。



### 金門中秋博狀元餅／金門縣

在金門至少流傳了 300 多年的「博狀元餅」，就是擲骰子遊戲，相傳是出生金門的洪旭，在鄭成功進攻金陵時，中秋節當天讓戍守中的士兵們玩上一把，久而久之成為金門相當具有特色的中秋節慶活動，依循博餅古制辦理「鄉試、會試、殿試」，取年度狀元、榜眼、探花、二甲進士、三甲進士。

9  
Sep 月

### 三義國際木雕藝術節／苗栗縣

每年暑假期間這場美麗又盛大的嘉年華會—三義木雕藝術節，有靜態展示讓人驚賞木雕之美，有動態藝文表演讓人悠遊文化瀚海，有 DIY 體驗活動讓人開心玩木頭，兼具知性與趣味，不管是小朋友還是小朋友都能在其中找到樂趣，盡情玩樂。



### 日月潭萬人泳渡／南投縣

從 1983 年起，每年的中秋節前後日月潭就會舉辦萬人泳渡的競泳活動，全程大約 3.3 公里，近年並結合武嶺自行車挑戰賽及中潭公路馬拉松共三項南投國際盛名大型體育活動，創辦「南投國際超級鐵人三項系列賽」，吸引中外國際鐵人三項好手到南投來挑戰自我。

10  
Oct 月

### 臺灣好湯—溫泉美食嘉年華／全國

交通部觀光局自 96 年開始，每年將臺灣「溫泉」及「美食」兩大觀光資源整合規劃推出「溫泉美食嘉年華」活動，藉由整合全臺各大溫泉區資源及宣傳行銷通路，提供遊客別具特色的溫泉養生內涵，以增加觀光產業經濟產值及建立臺灣溫泉旅遊品牌新形象。

### 華山藝術生活節／臺北市

「華山藝術生活節」以「交流」、「創意」及「生活」三方面打造臺灣成為定時、定點舉辦的國際表演藝術交易平台，除邀請國內潛力買家，更邀請國際策展人來台參加，透過各類型表演藝術團隊展現台灣的文創實力，內容包括焦點劇場、創意小劇場、裝置展覽、免費演出、電影、工作坊和論壇等。





## 國際花鼓藝術節／ 新竹縣(10-11月)

新竹縣於2000年起，每兩年舉辦一次新竹縣國際花鼓藝術節，2008年起改為年年舉辦，活動範圍擴大至新竹縣各鄉鎮市，且邀請許多國外

藝術團體加入陣容，成功結合地方、社區及國內外表演團體，吸引民眾熱烈參與，也讓傳統文化表演及藝術內涵深植民心。

## 雲林國際偶戲節／雲林縣

為保存及推展、興盛本土藝術，雲林國際偶戲節邀請國際表演藝術團體與在地之布袋戲展演團體舉辦友誼競演、經典大師及創新新秀駐點競演，並以野台戲&古早戲園演、文物藝術展、文創展及農特產「偶」裝置藝術形式呈現。

## 2013年LPGA台灣錦標賽／桃園縣

LPGA台灣錦標賽為台灣舉辦最頂尖與盛大的職業高爾夫賽事，吸引國外媒體來台採訪並透過轉播於全世界播出，向世人展現台灣是有舉辦國際大賽的實力與財力，同時穩固台灣高球粉絲族群，並讓台灣學生觀摩，學習如何舉辦國際頂尖賽事。

## 2013阿里山新印象－神木下婚禮山海戀／ 嘉義縣

「阿里山神木下婚禮」宣傳嘉義縣山海線蜜月套裝旅遊線，結合大嘉義濱海旅遊元素，相約北迴歸線23.5度至縣道168，串連平地至海拔2千多公尺阿里山上，讓「海誓山盟」的山海戀婚紗主題結合大嘉義縣區塊概念，帶動大嘉義縣觀光旅遊。

## 臺灣國際衝浪公開賽暨東浪嘉年華／ 臺東縣(10-11月)

臺東被「亞洲國際衝浪組織」評定為亞洲最新的國際衝浪比賽場地，成為臺灣唯一國際衝浪巡迴賽事場地之一，吸引日本及歐美衝浪客特定季節來東岸衝浪，帶動國內的衝浪愛好者一同切磋，展現國際運動觀光接軌。



## 客家美食活動／苗栗縣

苗栗客每年推出客家美食文化、客家美食創意產業學術研討會、客家板仔教學，還有客家板仔料理競賽，以及創意板仔美食徵選等，搭配客家元素的藝文表演，遊客藉由美食文化的角度來認識、瞭解客家文化。

## 臺灣自行車節／花蓮縣、臺東縣

自2010年以來，政府積極舉辦臺灣自行車節系列活動，結合東臺灣各遊憩據點，以在地精彩觀光資源與人文風情，提供國內外遊客們多樣豐富休憩旅遊體驗，吸引愛好自行車觀光的民眾踴躍參加。



## 鯤鯨王平安鹽祭／臺南市

結合鹽業文化、宗教信仰等概念，融入鯤鯨、王爺、平安鹽等資源意象，以台灣王爺信仰總廟南鯤鯓代天府以及鹽民原鄉北門為活動出發點，每年安排博杯送大獎、鹽DIY、龍獅藝陣錦標賽及文化采風等豐富活動，推出農漁特產、伴手禮，並設計平安鹽福袋等文創紀念品。

## 2013太魯閣峽谷馬拉松活動／花蓮縣

太魯閣國家公園2000年11月首度舉辦國際馬拉松，歷年活動辦理績效顯著，吸引知名國際慢跑選手參與競賽，比賽分為全程馬拉松組、半程馬拉松組，近年來報名參賽人數約逾一萬人，為花蓮觀光之盛事。

## 2013 Art Taipei 臺北國際藝術博覽會／臺北市

台北國際藝術博覽會是亞太地區資歷最長的藝博會，在全球藝術界擁有良好聲譽，獲廣大收藏家支持，除展區規劃，更規劃豐富的系列活動如現場藝術表演、藝術講座、公益展區、藝術巴士等，積極邁向全方位的藝術博覽會。



## 雙年賞蝶／屏東縣(12月-次年3月)

茂林國家風景區是擁有世界上僅有的兩大規模越冬蝶谷之一。每年12月至隔年3月，上百萬隻紫蝶便集中遷往大武山麓山谷躲避寒冬，形成壯觀的「紫蝶幽谷」生態現象，歡迎遊客把握一年一度的賞蝶季節，到茂林體驗紫斑蝶環繞飛舞的壯觀場景。



## 臺北馬拉松／ 臺北市

這項行之有年的路跑賽，全長約42.195公里，往年已突破10萬人熱情參與，不僅全臺跑者踴躍響應，每年更吸引大批國外好手跨海挑戰，已是國際矚目的

城市馬拉松賽事，不只帶動全民健康風氣，也象徵臺北城市的熱情活力與魅力！是年底造訪信義區不能錯過的熱門行程。

## 嘉義市國際管樂節／嘉義市

1993年起嘉義市開始辦理管樂節，1997年後開始冠上「國際」之名，歷屆邀請過美國、加拿大、德國國家的表演隊伍來參加，提供全臺管樂團隊發光發熱的重要舞台，每年邀請國際管樂團隊來台交流的音樂慶典，也是廣大民眾引頸期盼的管樂饗宴。



交通部觀光局局長謝謂君（右三）、新竹縣長邱鏡淳（左三）、台灣觀光協會秘書長吳朝彥（右一）於發表會與貴賓合影。

## 2013台灣颯燈會 新竹縣盛大登場

### 白天遊新竹 晚上賞燈會

文·編輯部 圖·盧大中、新竹縣政府提供

2013年農曆春節的重頭戲—台灣元宵燈會，將移師高鐵新竹車站特定區盛大登場，新竹縣政府結合境內13鄉鎮市的觀光資源，推出一系列套裝旅遊行程，希望全台灣民眾能「白天遊新竹，晚上賞燈會」，認識不同風貌的新竹縣。

在眾所期待之下，「2013台灣颯燈會」即將在新竹縣閃亮登場，自2013年2月24日至3月10日共15天，地點在竹北市高鐵新竹車站特定區，讓前來參觀的民眾擁有方便快捷的交通安排。新竹縣長邱鏡淳在主燈發表會致詞表示，新竹縣被譽為「希望亮麗科技城」，本次燈會也運用同一概念，以「動漫」、「科技」、「人文」三個主軸結合新竹縣科技城的印象，突破傳統以往靜態展示花

燈形式，注入新竹縣特有客家風情及科技並存，傳達新竹縣活力，發展出以「颯」字象徵新竹縣的熱情與速度感。

交通部觀光局謝謂君局長表示，今年主燈命名為「騰蛟啟盛」，取其象徵勇敢的意象，期許國泰民安，高達七層樓，呈現傲然飛騰之勢！其主燈燈效設計，強調科技數位化控制演出，及迎合節能減碳的環保潮流，內部光源安裝LED燈超過20萬顆，及2,000

組燈光迴路，比去年增加 200 組，因此璀璨與變化度更勝往年。

### 五大燈區 耀眼奪目閃光輝

讓人期待的五大燈區，精彩呈現新竹縣硬實力與軟實力，其中包含：

一、騰蛟啟盛：由交通部觀光局規劃，主燈「騰蛟啟盛」以騰飛之蛟龍象徵社會國家欣欣向榮、蒸蒸日上，整體燈效設計以科技數位化控制演出，白天是雄偉挺拔、氣勢非凡的景觀藝術；夜間幻化為璀璨奪目及光影幻炫、繽紛變化的美麗燈籠。

二、竹光科技：有低碳綠能燈區、幻影水舞燈區、竹光產業燈區。低碳綠能燈區以永續之環呈現環保訴求，竹光產業燈區以竹子為素材結合玻璃與線形光束的投射，展現新竹產業特色。

三、動漫藝術：有動漫快車燈區、漫畫故鄉燈區、國際機器人燈區。漫畫故鄉燈區將經典復古刻畫的漫畫人物具體化，活靈活現手舞足蹈。一線九驛燈區突破賞燈區受範圍限制，首度延伸至內灣，一次飽覽各站不同人文建築與歷史風貌。



四、在地人文：有世界客家館、客家聚落燈區、原民音樂館、宗教祈福燈區。世界客家館以土樓作為元素，邀請世界各地客家鄉親回鄉作客，鬥鬧熱。客家聚落燈區以新瓦屋客家園區做為展演空間，呈現客家聚落之美。

五、魅力竹縣：有踩街巨燈區、自然探索館、友好城市燈區、十三鄉鎮市風光大道。踩街巨燈區邀請到日本青森睡魔巨燈前來共襄盛舉，十三鄉鎮市風光大道結合在地景點特色，行銷新竹縣產業與觀光。

### 16 條行程 新竹風情玩透透

除了欣賞燈會外，新竹縣政府也結合 13 鄉鎮市的觀光資源，精心規劃 16 條套裝旅遊行程，安排兩日到三日的旅遊路線，結合周邊觀光景點，讓民眾到新竹遊玩可從「點」延伸到「線」，玩樂更豐富。

16 條套裝旅遊行程主題包括：「台灣好行 - 自由行」、「草泥馬軍團」、「海派甜心」、「驚聲尖叫」、「時光隧道」、「茶花風情」、「戀戀雪霸」、「1895 的故事」、「少帥幽居」、「綠光森林」、「發現茶鄉」、「湖口風情」、「原鄉祕境」、「漫步雲端」、「紫戀薰衣草」、「雙主題樂園」。只要購買套裝行程，就能在白天賞玩新竹縣最具代表性的景點，大啖客家美食及特色小吃，體驗在地的客家與原民文化，晚上則在燈會現場感受絢爛花燈，度過歡樂的農曆新年假期。▶

### 2013 台灣燈會主燈秀

時間	首場展演	末場展演
開燈日 (2/23)	19:15	22:45
平常日 (一至四)	18:15	22:15
假日 (五、六、日)	18:15	22:45
閉幕日 (3/10)	18:15	22:40

◎新竹縣燈會官網 <http://2013taiwanlantern.net/tw/>

# 第四屆兩岸燈會 蘇州金雞湖景區廣場舉行

2月1日至2月24日 台灣主燈為金龍獻瑞

文·圖／交通部觀光局提供



為積極拓展大陸來臺觀光市場，並吸引大陸民眾來臺自由行及體驗主題遊程，交通部觀光局於2010年起，結合觀光業界及相關公協會共同籌劃，與大陸江蘇省旅遊協會合作辦理兩岸燈會，並互設展區進行燈藝交流。第一屆兩岸燈會交流，臺灣精緻的傳統燈藝首次於南京秦淮區白鷺洲公園亮相，為持續深化臺灣與江蘇兩岸旅遊之交流，第二屆兩岸燈會交流於江蘇省揚州宋夾

城景區舉辦，第三屆兩岸燈會交流再度回到南京秦淮區中華門景區，本屆即第四屆兩岸燈會將於2013年2月1日至2月24日於蘇州知名旅遊勝地—金雞湖景區廣場舉行。

## 台灣主燈金龍獻瑞 另闢四光環境燈區

江蘇燈會為大陸地區大型燈會活動之一，於農曆春節前開燈，尖峰時間每日參訪人數高達50萬

人次，且有多數國際觀光客到訪，為當地觀光之年度盛事。2013年為蛇年，俗稱小龍年，臺灣燈區將由著名燈藝大師林健兒設計製作一座高14公尺、寬10公尺的龍燈，其主題為「金龍獻瑞」，以金龍之矯健姿態，從浪濤中向上騰躍為設計理念，祈求2013年風調雨順，國泰民安，事事如意。

另外，為烘托主燈的雄偉氣勢，本屆依據現地的環境，另規劃四區不同風格之光環境燈區：

一、「祥雲光環境」：祥雲代表好預兆，象徵對未來的美好祝福，為襯托龍型主燈氣勢，主燈下圍繞著祥雲，營造出金龍騰駕於祥雲上且觀望臺灣之形象，同時祈願臺灣於蛇年蛇足飽滿。

二、「綺麗臺灣光環境」：主題包括「海洋臺灣」：將臺灣豐富之海洋資源融合於祥雲光環境中，如女王頭、雙石滬、海豚、郵輪、帆船、珊瑚、熱帶魚等，並加入海浪及雲霧等元素，象徵龍守護著臺灣美麗的海洋，並展

第四屆兩岸燈會將於2月1日至2月24日於蘇州知名旅遊勝地—金雞湖景區廣場舉行。臺灣燈區將由著名燈藝大師林健兒製作龍燈主燈一座，並搭配層次豐富、深具特色之光環境，屆時金雞湖景區廣場將成為光彩奪目、具有臺灣意象之花燈世界，讓江蘇民眾體驗有別於以往的花燈藝術饗宴。

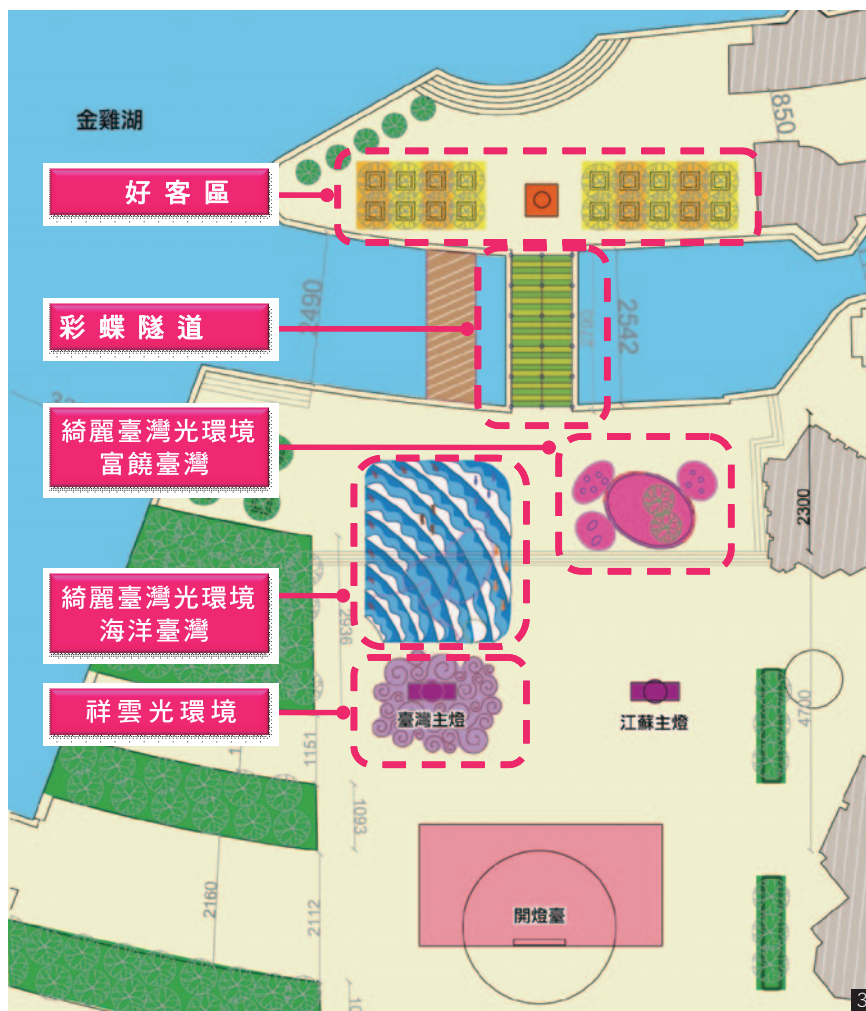


現臺灣充滿自然風情的一面。「富饒臺灣」：以大樹表現臺灣山岳之美，並將阿里山火車置於富饒臺灣區之外環，利用燈光明暗之節奏，使小火車具有緩緩駛向前方之感。另於本區內放置臺灣黑熊與水鹿之傳統燈，以及原住民圖騰及熱汽球，使整體呈現臺灣物種豐饒及文化多元之景象。

三、「彩蝶隧道」：蝴蝶具有和平美麗之意涵，本區特別運用美濃黃蝶及藍紫色的蝴蝶傳統燈與碎燈，交錯鋪陳出一條多彩繽紛之蝴蝶隧道，代表臺灣展開雙翅、飛越海洋，促進兩岸交流，展現臺灣好客與熱情之民族性。

四、「好客區」：2013年台灣燈會將於以客家文化出名之新竹地區舉行，本區以客家桐花堆疊出愛心，另搭配觀光局之「旅行臺灣·就是現在」之燈箱，並搭配「好客」之雙關語，展現臺灣人民熱情好客之民族性，並誠摯邀請大陸旅客來臺旅行。

本屆燈會交流活動將臺灣豐富多元之人文風情及生態樂活元素



完整呈現，以加深當地民眾對於臺灣觀光旅遊特色之印象，並形塑歲末年終的歡樂氣氛，讓江蘇的大朋友及小朋友，都能充分體驗臺灣花燈無限創意的繽紛樂趣。 ◆TVA

- 1 2012 臺灣江蘇燈會交流—主燈「神龍騰躍」
- 2 2012 臺灣江蘇燈會交流—臺灣燈區
- 3 2013 臺灣江蘇燈會交流—臺灣燈區平面圖

# 交通部觀光局上海辦事分處 正式揭牌開幕

## 兩岸觀光交流的橋樑和服務平台

文·圖／交通部觀光局提供



交通部觀光局上海辦事分處於 2012 年 11 月 15 日正式揭牌，大陸國家旅遊局長邵琪偉出席並表示祝賀，交通部觀光局局長謝謂君及大陸國家旅遊局副局長杜江共同主持揭牌。開幕酒會共有大陸各省市旅遊局（協會）、華東地區組團社、台灣地區旅遊業、航空業等相關業界約

300 位來賓參加，台灣觀光協會會長張家祝、榮譽會長張學勞以及來自兩岸旅遊和航空等業界代表共同見證了這一時刻。

交通部觀光局謝謂君局長在酒會中致詞表示，近年兩岸觀光交流大幅邁進，不僅雙向旅客人次數成長，觀光相關產業也活力大開；大陸地區來台除團體遊，個

人遊的城市也增加到 13 處，個人遊比例正逐步提高，大陸地廣人多，為了提供更深入有效的服務，交通部觀光局在北京辦事處之外增設上海辦事分處，負責華東轄區（包括上海、浙江、江蘇、福建、安徽、江西）長三角地區的觀光宣傳推廣業務。



交通部觀光局成立上海辦事分處，揭牌開幕酒會於2012年11月15日在上海新天哈瓦那酒店盛大隆重舉行，由交通部觀光局局長謝謂君及大陸國家旅遊局副局長杜江共同主持揭牌。該分處將深化經營大陸經濟較富庶的華東地區旅遊市場，加強向當地民眾推薦台灣多元觀光資源與旅遊產品。



### 對華東轄區推廣台灣觀光

謝謂君局長指出，依2012年1至9月份統計，台灣赴大陸民眾達401萬人次；同期大陸來台遊客為189萬人次，其中華東長三角六省市約佔36.26%，是來台旅遊重要客源區，而且也是台商集中區域。他期許上海辦事分處能成為近距離服務兩岸旅行業及旅客的平台，將台灣多元觀光資源與旅遊產品推介給華東旅客，建立台灣旅遊在華東旅客心目中優質品牌形象。

謝謂君局長也感謝邵局長及其工作團隊不遺餘力的推動兩岸旅遊交流，對各地旅遊局（協會）大力推動送客、兩岸組團社與接待社的通力合作、及航空公司等

相關部門的協助表示謝意，期盼透過兩岸觀光、航空密切合作，攜手共創兩岸觀光交流榮景，相信隨著兩岸關係持續改善和大陸居民赴台個人遊的進一步開放，兩岸雙向旅遊將繼續保持良好發展態勢。

上海辦事分處鄰近人民廣場，有地鐵1、2、8號線經過，交通便利。該分處以旅遊門市的概念設計，空間開放明亮舒適，除了播放台灣觀光影片，也提供台灣觀光文宣品以及諮詢服務，並不定期舉辦各類型的說明會等活動，加強與旅客互動。上海分處也將積極與轄區內旅行業、航空業及其他相關產業合作，包裝多樣化產品，多元佈建宣傳行銷管道，提高旅客來台旅遊意願。

### 有利推動兩岸雙向交流

邵琪偉局長表示，兩岸旅遊交流與合作發展至今，兩岸旅遊業界及有關方面做了大量務實工作，付出了諸多心血，兩岸旅遊交流取得了新成果，兩岸人員往

來取得了新進展，兩岸合作機制取得了新突破。希望兩岸業界繼續加強溝通、相互扶持、積極探索，持續深化兩岸旅遊交流合作，為兩岸同胞謀取更多福祉，積極維護兩岸關係和平發展大局

杜江副局長肯定兩岸成功互設旅遊辦事處對促進兩岸旅遊業發展所起的積極作用，對交通部觀光局上海辦事分處寄予很高期望，他認為在成立上海辦事分處後，將更加有利於加強面向長江三角地區的宣傳推廣，為當地民眾提供更完備的赴台旅遊資訊和相關服務，更有利於推動兩岸雙向旅遊交流合作，促進兩岸旅遊業共同繁榮發展。◆



- 1 交通部觀光局上海辦事分處正式揭牌，大陸國家旅遊局局長邵琪偉（中）出席並表示祝賀，交通部觀光局局長謝謂君（右4）及大陸國家旅遊局副局長杜江（右3）共同主持揭牌並致辭，交通部觀光局副局長張錫聰（右1）及台灣觀光協會會長張家祝（左4）、榮譽會長張學勞（右2）等相關業界來賓參加開幕酒會。
- 2 交通部觀光局局長謝謂君（左）及大陸國家旅遊局副局長杜江（右）於晚宴互贈禮物。
- 3 謝謂君局長與張錫聰副局長等人在上海辦事分處合影。

# 2012台北國際旅展圓滿落幕

第20屆好事成雙  
26萬參觀人潮創歷年新高！

文・圖／台灣觀光協會提供



在交通部觀光局指導下，台北 ITF 於 10 月 25 日率先舉辦旅遊交易會，由交通部觀光局邀請全球 17 個國家，總計 64 位買家來台參與台北國際旅展旅遊交易會，與國內旅行社、飯店等相關旅遊行業進行洽談合作。為配合政府積極推動節能減碳之政策，主辦單位特別製作賣家簡介電子書，提供國際買家了解且後續調閱台灣賣家資料，以期台灣旅遊產品能在全球旅遊銷售頻道上持續展現。

## 國內外參展單位共襄盛舉

2012 台北 ITF 國外主題館規模再擴大，日本主題館繼去年以 100 個攤位展出後，由日本觀光廳率領各縣市觀光單位、JR 東日本鐵道、東京地下鐵等 45 個單位，以 106 個展攤，再度蟬連最大參展國；韓國觀光公社及首爾市共展出 26 個攤位、馬來西亞觀光局 20 個、美國館、香港旅遊發展局、中美洲經貿辦事處、澳門旅遊局、菲律賓觀光部等國皆為 10 個攤位以上的大型展館。

國內單位部分，宜蘭縣以 49 個攤位居冠、其次為農委會 47 個、苗栗縣 40 個、臺北市及臺東縣各 20 個攤位。共有行政院農委會、體委會、原民會、退輔會及交通部觀光局等中央機構及 20 個縣市政府單位參展。

## 一館新增縣市旅遊區 三館展區規劃更明確

展區主題規劃方面，世貿一館依然是綜合旅遊區，以各國際展館為主，包括亞太區及歐美非中東區等 60 個國家展出，由各大旅行社配合銷售國外優惠行程，另因應參展航空公司增加，新增「航空 / 交通運輸區」。此外全台各縣市積極參展推觀光，共計達 20 個縣市政府聯合地方飯店、景點等旅遊單位參展，因此大會在一館新增設「縣市推薦旅遊區」。世貿三館於 2011 年首創的飯店 / 休閒旅館區，2012 年更細分為星級旅館區、休閒旅館區、溫泉旅館區、休閒農場區、民宿區、汽車旅館區等，區別更明確。

由交通部指導、交通部觀光局輔導，台灣觀光協會一年一度主辦的 2012 台北國際旅展邁入第 20 屆（第 26 年），10 月 26 日至 29 日再度於世貿一館及三館展出，共有 60 國家、850 單位參展。在美國開放臺灣免簽的利多效應加持下，ITF 高人氣打敗不景氣，旅展四天總計人潮突破 26 萬人次，達 26 萬 2,590 人次（包含一館及三館民眾及參展業者、記者等重複入場人次），較去年的 25 萬 1,231 人次，成長了 4.52%，創下旅展新高紀錄。



另外，主辦單位安排於 10 月 29 日舉辦深受產官學界歡迎之「旅遊研討會」。今年特別增邀來自亞洲日本、歐洲土耳其及美洲美國三地之資深旅遊界專家特地來臺針對臺灣當前最熱門觀光議題進行三場不同議題演講，分享有關推動旅遊發展之經驗與新知，並與國內專家對談交流。

### 嚴選四大獎項 鼓勵參展單位提升內涵

10 月 29 日下午 5 點舉行頒獎典禮，由台灣觀光協會會長張家祝及台北國際旅展主委蘇成田於世貿一館中央舞台上頒發獎座給由產官學等秘密客評選，以及參觀民眾票選的獎項。「最佳攤位設計獎」為日本國觀光廳、交通部觀光局、印度觀光局、行政院農業委員會、復興航空公司。「最佳攤位人氣獎」為韓國觀光公社、日本國觀光廳、馬來西亞觀光局、我的美國夢幻假期以及紐西蘭旅遊局。「最佳攤位表現獎」為中美洲經貿辦事處、關島觀光局、菲律賓觀光部、首爾觀光公社、澳門特別行政區政府旅遊局、行政院體育委員會、中華航空公司、長榮航空股份有限公司、



昇恒昌股份有限公司、雄獅旅行社股份有限公司、東南旅行社股份有限公司、花蓮理想大地渡假飯店、香格里拉台北遠東國際大飯店以及今年首度參展的維多麗亞酒店；參觀民眾票選出來的「最佳表演團體獎」有：韓國觀光公社 Jump Show 以及 Wedding Show、紐西蘭毛利文化表演、日本沖繩觀光會議局 Elsa 太鼓表演、日本日光市百花繚亂花魁之舞，以及日本山陰山陽推進協議會 IWAMI KAGURA(石見神樂)。

**2013台北國際旅展**  
10月18日至21日  
世貿一、三館見

主辦單位台灣觀光協會感謝國內外參展單位、表演團體在 2012 台北國際旅展展展期間專業高品質的精采展出，並提供優質的服務及具市場競爭性的優質旅遊產品。2013 台北國際旅展預定於 10 月 18 日至 21 日於台北世貿一、三館舉行，參展單位預定於 2013 年 3 月 1 日起接受網路線上報名（台北 ITF 官網 [www.taipeiitf.org.tw](http://www.taipeiitf.org.tw)），期待與您再相見。

- 1 開幕典禮恭請吳敦義副總統、交通部毛治國部長、交通部觀光局謝謂君局長、台灣觀光協會張家祝會長、台北 ITF 蘇成田主委及各國貴賓蒞臨剪綵。
2. 2012 台北國際旅展四天展期人潮突破 26 萬人次，創下旅展新高紀錄。
3. 榮獲各評選獎項的參展單位於舞台合影。

# 第七屆海峽兩岸台北旅展順利落幕

兩岸業者合力展銷 氣氛熱絡活動多元

文·圖／台灣觀光協會提供



第七屆海峽兩岸台北旅展由海峽兩岸旅遊交流協會杜江執行會長率領大陸 31 個省（區、市）、新疆生產建設兵團及相關旅遊企業參展，參展總人數超過 800 人；本次大陸參展團仍以特裝展攤全方位宣傳，並委請台灣業者配合於展台內推廣產品，有效擴大兩岸旅遊業的交流合作，四天展期中有 54 場次表演活動及 16 場次旅遊產品說明會供觀眾選擇，多元豐富的活動，有效吸引消費者。

## 兩岸旅遊業界重要平台

展前一天的新聞發布會由台灣觀光協會張學勞榮譽會長及海旅會劉克智秘書長共同主持。張榮譽會長表示，旅展除了提供優質的展銷平台外，民眾與業者也可以透過每年旅展商品主題的特色，間接了解兩岸旅遊發展趨勢的演變。劉

秘書長介紹兩岸展既是兩岸業界深化合作、造福民眾、共創雙贏的切實舉措，又是兩岸業界資源共享、市場互惠的重要平台，凝聚了兩岸同胞的深厚情誼。

在圓山大飯店舉行的歡迎晚宴是兩岸展前雙方業界交流的一個重要平台，由台灣觀光協會張家祝會長與海旅會杜江執行會長分別致詞。交通部觀光局謝謂君局長、大陸各省分團團長、台灣公協會理事長及海峽兩岸共 600 多位旅遊業界代表參加當晚的活動，晚宴開幕前，張會長與杜執行會長還就兩岸旅遊交流合作事宜進行了簡短的會談。

## 多元化展銷活動與表演

有了 2011 年的展銷經驗，2012 年大陸重要旅遊省份紛紛加碼，在各自展攤進行行銷活動，並再度與台灣旅行社合作推銷旅遊行程，其中山東濟南市聯合

2012年第七屆海峽兩岸台北旅展由「台灣觀光協會」及「海峽兩岸旅遊交流協會」共同舉辦，於10月26日至29在臺北世貿中心展覽館一館B區開展，攤位達368個，使用面積為5,773平方公尺，是2012年兩岸旅遊業界最大規模的交流活動之一。



長榮航空以「遊泉城、抽汽車」活動成功吸引消費者選購，預期未來將有更多元化的展銷活動呈現。

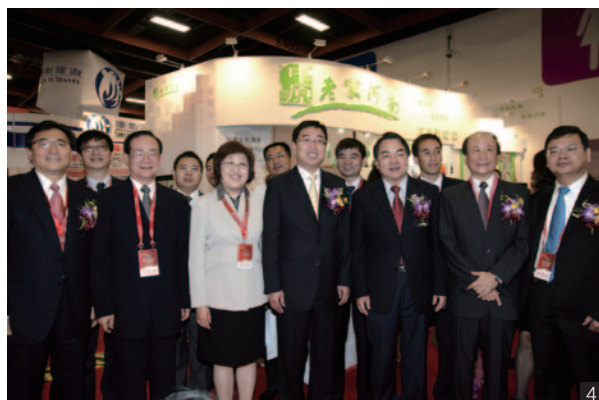
本屆大陸邀請「成都藝術劇院」與「河南省嵩山少林寺武術館功夫表演團」，台灣邀請「星星室內樂團」、「台體大舞團」、「BOBEE電音三太子」於兩岸展舞台進行一連串表演，多元表演內容令現場觀眾看得如痴如醉、大呼過癮。

除展覽外，於世貿展館一館2樓第五會議室舉辦的16場大陸各地旅遊產品說明會，由各省市旅遊協會會長或具經驗的旅遊達人親自面對台灣民眾，介紹並解答該地區旅遊資源及各種問題，平均每場入場民眾達80人，達到行銷推廣實際效益。

### 促進兩岸旅遊業發展

第七屆海峽兩岸台北旅展在雙方

合作下圓滿落幕，展出模式逐年改變，今年在銷售上已看到雙方合作之效益；隨著兩岸旅遊市場的開放，旅遊結構慢慢由團體行改為自由行，預料將促進雙方人民進一步相互瞭解。未來海峽兩岸台北旅展將持續提供雙方更完善的合作平台，促進兩岸旅遊業成長發展。



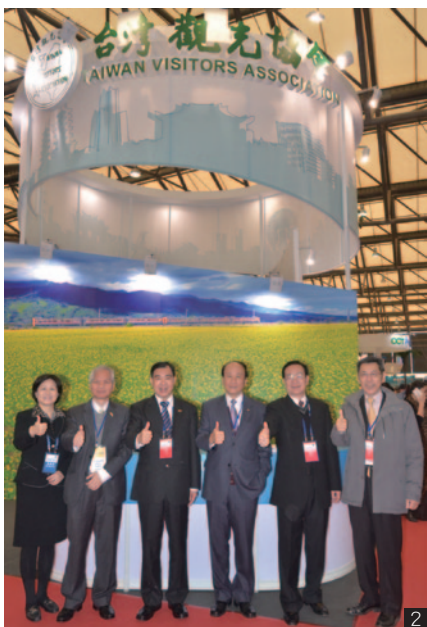
- 1 第七屆海峽兩岸台北旅展開幕典禮當天，交通部觀光局謝謂君局長、台灣觀光協會張家祝會長、海峽兩岸旅遊交流協會杜江執行會長與貴賓共同剪綵。
- 2 民眾踴躍參加旅遊產品說明會。
- 3 台灣觀光協會張學勞榮譽會長及海旅會劉克智秘書長共同主持新聞發佈會。
- 4 杜江執行會長（右四）、謝謂君局長（右三）與張家祝會長（右二）等貴賓巡視攤位。
- 5 兩岸展參觀人潮踴躍，許多攤位大排長龍。

# 組團參加 2012 中國國際旅遊交易會

## 臺灣觀光協會館 一手掌握全台小城故事

文·圖／台灣觀光協會提供

中國國際旅交會是亞洲地區展出規模最大、參展國家數最多的專業性旅遊展，由中國國家旅遊局、上海市人民政府、中國民用航空局共同主辦，本會基於推廣臺灣觀光之宗旨，以「臺灣觀光協會」名義自費組織包括中央與縣市政府、公協會、旅行社、飯店、主題樂園、航空及運輸公司、伴手禮等計 51 個單位、146 人之參展代表團，由交通部觀光局謝謂君局長與本會張家祝會長共同率領參加於 2012 年 11 月 15 日至 18 日在上海舉辦之 2012 中國國際旅遊交易會。



### 建立臺灣觀光優質品牌形象

本會以企業身份租用 50 個展攤設置台灣觀光協會館，首次創新以展桌與展位兩種不同型態展攤空間規劃方式，提供參展業者選擇，以使其有更彈性的空間與大陸業者、民眾進行推廣與洽商使用，另外由交通部觀光局規劃面積 225 平方公尺的形象館與舞臺，以今年臺灣行銷重點「十大觀光小城」與「旅行臺灣就是現在」為主軸，建立大陸業者與民眾心中精緻、優質臺灣觀光品牌形象。

本次國際旅交會舉辦地點為首批開放陸客來臺自由行試點城市—上海市，臺灣觀光代表團帶

來暢遊臺灣最新的行程規劃及自由行資訊，搭配交通部觀光局宣傳年度觀光行銷重點的形象館，和邀請原住民委員會帶來的原住民舞蹈團體，以及高雄市觀光協會提供曾獲國際獎項的調酒表演等節目，於大會舞臺及本會展館舞臺進行十餘場次表演。本會展館參展單位有效利用展位空間舉辦推廣活動，吸引大量大陸觀展業者、媒體與民眾湧入本會展館索取資訊，達到增加參展單位曝光率與商機，提升業者推廣效益之目的。TVA

1. 交通部觀光局謝謂君局長（左 3）與本協會張家祝會長（左 1）與貴賓合影留念。
2. 張家祝會長（右 3）、吳朝彥秘書長（左 2）、張學勞榮譽會長（右 2）等人在台灣觀光協會館前合影。

# 2012 倫敦旅展及歐洲城市觀光推廣

## 吸引歐洲旅客來臺體驗旅遊魅力

文·圖／台灣觀光協會提供



1. 中華民國駐英代表沈呂巡（左五）與臺灣觀光推廣代表團於倫敦旅展臺灣館合影。
2. 於 Travel Agent Training 介紹臺灣觀光資源，讓業者瞭解最新臺灣旅遊資訊。
3. 哪吒劇坊的演出獲得現場民眾讚賞。



2012年1至10月歐洲來臺旅遊人數達17萬8千人，較2011年同期增加2.06%，其中英國更是臺灣在歐洲前三大重要客源之一，倫敦旅展（World Travel Market）是全球規模最大的專業旅展，也是僅次於柏林旅展的第二大展，由台灣觀光協會歐美市場觀光諮詢委員會召集人張李正琴女士擔任團長，代表團成員包含航空公司、旅行業、旅館業及表演團體等12個單位，共計29人組成。

### 展現臺灣多元旅遊特色

11月5至8日參加2012年倫

敦旅展，11月6日在臺灣館舉辦 Happy Hour 活動，藉此讓臺灣業者與當地業者進行交流，會中邀請近80位買家、記者媒體，積極洽談、廣泛交流，並說明臺灣最新旅遊資訊；11月7日在臺灣館首次舉辦 Travel Agent Training，並進行臺灣觀光資源簡報，藉由直接面對面介紹，讓英國當地業者及媒體更瞭解臺灣觀光資源，各地景點特色及美食，希望藉此活動讓更多英國及歐洲當地主力旅行社安排銷售臺灣套裝及主題旅遊產品，期望可以吸引更多歐洲旅客來臺，體驗臺灣獨特的旅遊魅力。

另為讓歐洲旅客體驗更多的臺灣傳統文化，11月9日假倫敦滑鐵盧車站以街頭展演的方式，舉辦臺灣觀光推廣活動，表演團體哪吒劇坊以創新的廟會藝陣及神偶團表演和臉部圖騰彩繪，與民眾近距離互動，展現臺灣多元文化藝術特色，現場亦提供民眾索取臺灣觀光旅遊文宣資料，以東方文化強化臺灣旅遊的印象，吸引歐洲旅客來臺旅遊。TVA

# 2012 年三重縣安濃津街舞 及觀光推廣

## 增進臺日雙方文化與觀光交流

文·圖／台灣觀光協會提供



台灣觀光協會受交通部觀光局委託組團參加 2012 年三重縣安濃津 YOSAKOI 街舞及觀光推廣活動，本次觀光推廣廣代表團團長由交通部觀光局劉喜臨副局長擔任，自 2012 年 10 月 4 日至 8 日率領國立臺南家齊女中舞蹈班 50 人組成之「Time for Taiwan」展演團隊，除參加大型舞臺表演及遊行活動外，亦前往日本老人養護機構進行慈善義演，期許藉由臺灣慶典文化演出，增進臺日雙方文化交流，進而吸引日本旅客來臺旅遊。

### 獨家受邀參加 YOSAKOI 慶典

本次推廣活動之一為前往津市 TOMATO 老人養護中心進行慈善義演，臺灣代表團為建立臺灣與三重之間友好關係，並且關心當



1. 前往津市 TOMATO 老人養護機構進行慈善義演。
2. 舞蹈內容融合臺南知名的婆姐陣與蔭福旗，富饒臺灣傳統廟會文化特色。

地老人家，特別安排拜訪，並且表演給設施中的老人家、工作人員還有陪同的家屬觀賞。表演結束後，該中心負責人小柴真治理事長特別致贈感謝狀給臺灣代表團，由交通部觀光局劉喜臨副局長代表接受，主要是感謝慈善義演給老年人欣賞及交流外，亦感謝臺灣去年協助東日本 311 賑災重建。

本團另參加第 15 屆三重縣安濃津 YOSAKOI 慶典，YOSAKOI 原本是四國漁夫牽罟時為了集中力氣的漁唱，結合四國地區農民驅

趕鳥類的響板所成的團體歌舞，為一種實現「街道即是舞臺」的精采祭典。臺灣代表團「Time for Taiwan」團隊是參加安濃津 YOSAKOI 的唯一外國隊伍，團隊成員為臺南家喻戶曉的「婆姐陣」為演出內容主題，融合臺南安平地區慶典特色「蔭福旗」，編織出最富臺灣傳統廟會文化特色之舞蹈內容，展現十足臺灣民間文化風情，使臺灣代表隊成為全祭典最矚目的焦點。TVA



## 羅志祥、陳意涵代言臺灣觀光 日韓宣傳分進合擊

交通部觀光局 2013 年將日、韓市場國際宣傳分家；日本市場在飛輪海 3 年任滿，熟女及年輕族群已牢牢鞏固的基礎下，邀請風靡全亞洲唱歌、演戲、主持全方位發展，能歌善舞，會日文，在日本華語藝人榜最有人氣的小豬－羅志祥，擔任日本地區的觀光代言人，搶攻櫻花妹族群，日前由交通部觀光局劉副局長喜臨代表，贈送豹紋圖案的代言人專屬獎座給愛豹紋成癡的小豬，韓國市場邀請在戲劇、廣告有亮眼成績的臺灣藝人陳意涵，搭配韓國青龍電影獎最佳男新人獎而備受矚目的韓國演員趙正錫共同代言，推出「噗通噗通 24 小時臺灣」微電影。日韓宣傳代言正式分家，以不同目標客群及行銷策略分頭搶攻，預期將吸引更多日、韓觀光客來臺。



## 臺灣好行－太魯閣任我行 超值玩透透

由交通部觀光局輔導各縣市政府規劃路線推出「臺灣好行－景點接駁服務」，提供以大眾運輸為主的友善、平價旅遊交通服務廣受好評，尤其花蓮太魯閣地區之臺灣好行服務，自推行以來即深受國內外背包客的喜愛，鑑於春節即將到來，為了吸引遊客到花蓮來玩，太魯閣風景管理處、台鐵花蓮站及花蓮縣政府今年持續規劃「太魯閣線我行」一日及二日優惠券，提供遊客無縫隙的旅遊服務，「太魯閣線我行」分為一日及二日遊優惠票券，一日券當日可無限次數搭乘，票價 250 元，二日券可於二日內無限次數搭乘，票價 400 元，購票地點花蓮客運與花蓮火車站遊客中心，行車路線除了外國旅客最愛的太魯閣，更加入海的元素七星潭風景區，不管是登古道、健行，或是隨走漫遊，不僅享有票價折扣，更能在接駁站無限次數搭乘，包山包水的全新玩法，就等喜愛接近大自然的遊客前來體驗。

## 第 2 波好客民宿名單出爐 186 家民宿入列

交通部觀光局繼星級旅館評鑑後，再度推出「好客民宿」，第一波共有 323 家民宿通過考驗，第二家日前揭曉，有 186 家民宿加入好客民宿行列，交通部觀光局表示，好客民宿遴選力求嚴格，分別通過縣市政府把關、委員現場訪查，凡是通過遴選的好客民宿，軟體服務品質和硬體設施都具有一定的水準，且民宿主人都具備親切友善的接待熱情，並特別設計專屬的好客民宿 Taiwan Host 標章，代表著台灣民宿的服務精神，有效期限 3 年，另訂有退場機制，民宿經營者若於有效期間發生客訴案，經輔導說明仍有重大客訴案件或屢勸不改者，觀光局將予以撤銷。所有通過好客民宿遴選的名單公布於臺灣旅宿網中，可上網查詢：<http://taiwanstay.net.tw/>。



## ◎新增會員名單

### 力麗酒店股份有限公司

10459 台北市吉林路 99 號 3 樓  
Tel: 02-2100-2128 Fax: 02-2100-1799  
E-mail: hm@lealeahotel.com  
Website: www.lealeahotel.com

### 春天旅行社股份有限公司

40360 台中市西區英才路 530 號 15 樓之 6  
Tel: 04-2302-9829 Fax: 04-2302-9832  
E-mail: simon.kc.wu@lotus-tours.com.tw  
Website: www.lotus-tours.com.tw

### 捷立旅行社股份有限公司

10468 台北市松江路 338 號 10 樓  
Tel: 02-2565-2135 Fax: 02-2581-2809  
E-mail: jolly168@ms39.hinet.net

### 誠信旅行社股份有限公司

10045 台北市中正區衡陽路 51 號 2 樓之 1  
Tel: 02-7725-0800 Fax: 02-6601-4697  
E-mail: ezflyservice@ezfly.com  
Website: www.ezfly.com

### 興國旅行社股份有限公司

10469 台北市中山區民權東路 2 段 26 號 3 樓  
Tel: 02-6617-1999 Fax: 02-2521-3675  
E-mail: service@ezholiday.com.tw  
Website: www.xgo.com.tw

### 悅池精品旅館股份有限公司

23556 新北市中和區中原里立德街 299 號  
Tel: 02-2221-1234 Fax: 02-2223-3199  
E-mail: yesmotel@yahoo.com.tw  
Website: www.yesmotel.com.tw

### 光輝國際旅行社有限公司

10485 台北市中山區松江路 129 號 6 樓之 3  
Tel: 02-2506-6142 Fax: 02-2508-0705  
E-mail: richyen888@hotmail.com

### 大都會旅行社有限公司

10455 台北市中山區長安東路二段 67 號 11 樓  
Tel: 02-2515-5858 Fax: 02-6608-8509  
E-mail: resource@dadova.com.tw  
Website: www.ddv.com.tw

### 嘉仁旅行社有限公司

10485 台北市中山區松江路 127-1 號 2 樓  
Tel: 02-2501-9578 Fax: 02-2504-8605  
E-mail: gailon1@agent.abacus.com.tw  
Website: www.chiajen.com.tw

### 志洋旅行社股份有限公司

10488 台北市中山區南京東路三段 210 號 10 樓  
Tel: 02-2751-4000 Fax: 02-2781-0747  
E-mail: xotour888@gmail.com  
Website: www.xotour.com.tw

### 明邦旅行社股份有限公司

10488 台北市中山區南京東路三段 208 號 2 樓  
Tel: 02-7701-6358 Fax: 02-7701-6352

### 明山別館股份有限公司

558 南投縣鹿谷鄉內湖村興產路 2 之 3 號  
Tel: 049-261-2121 Fax: 049-261-2219  
E-mail: mingshan@mingshan.com.tw  
Website: www.mingshan.com.tw

### 桂田酒店

71081 台南市永康區永安一街 99 號  
Tel: 06-253-9098 Fax: 06-243-8666  
E-mail: service@queenaplaza.com  
Website: www.queenaplaza.com

### 野柳海洋世界(中規開發股份有限公司)

20744 新北市萬里區野柳里港東路 167-3 號  
Tel: 02-2492-1111 Fax: 02-2492-1110  
E-mail: mandy@ocm.tw  
Website: www.oceanworld.com

# 2013 1-2 月台灣觀光節慶賽會活動表

休閒旅遊	2.24- 3.10	2013 台灣燈會	活動地點：竹北高鐵站特定區 主辦單位：新竹縣政府 洽詢電話：03-551-8101 網址：http://www.2013taiwanlantern.net/tw/
	即日起 -1.31	北海岸「泡好湯·坐好行」	活動地點：金山、萬里、八里 主辦單位：北海岸及觀音山國家風景區管理處 洽詢電話：02-8635-5100 網址：http://2012northcoast.com.tw/
	2.10-2.24	2013 新北市平溪天燈節	活動地點：菁桐國小、平溪國中、十分廣場等 主辦單位：新北市政府 洽詢電話：02-2960-3456 網址：http://www.2013unique.com.tw/
休閒活動	即日起 -2.18	花東花海季系列活動	活動地點：花蓮縣、台東縣 主辦單位：花蓮市農會 洽詢電話：03-822-7171 網址：http://www.ttv.com.tw/flower/
	即日起	南投花卉嘉年華	活動地點：埔里鎮赤坎頂農場 主辦單位：南投縣政府 洽詢電話：049-2222106 網址：http://travel.nantou.gov.tw/2012flower/
	即日起 -2.2	2013 南投縣柳橙節	活動地點：名間鄉、水里鄉、中寮鄉等農會 主辦單位：南投縣政府 洽詢電話：049-222-2106 網址：http://www.nantou.gov.tw/
民俗節慶	2.23	2013 鹽水蜂炮	活動地點：台南市鹽水區 主辦單位：臺南市政府觀光旅遊局 洽詢電話：06-299-1111 網址：http://www.tainan.gov.tw/tainan/
		2013 年苗栗火旁龍	活動地點：苗栗市玉清宮等地 主辦單位：苗栗市公所 洽詢電話：037-331910 網址：http://www.mlcg.gov.tw/mlcg/
	2.22-.2.26	澎湖 2013 年萬龜祈福活動	活動地點：澎湖縣政府、縣府廣場、市區街道 主辦單位：澎湖縣政府民政處 洽詢電話：06-9274400#224 網址：www.penghu-nsa.gov.tw/
藝文活動	1.30-2.4	第二十一屆台北國際書展	活動地點：台北世貿中心一至三館 主辦單位：文化部 洽詢電話：02-2767-1268 網址：http://www.tibe.org.tw/
		春神來了· 102 年春節紙藝特展	活動地點：新竹生活美學館 主辦單位：文化部 洽詢電話：03-526-3176 網址：http://www.nhclac.gov.tw/
	即日起 -3.10	國際玻璃藝術節	活動地點：新竹市玻璃工藝博物館 主辦單位：新竹市政府 洽詢電話：03-562-6091 網址 http://2012glass.hcccb.gov.tw/

Reshaping the Urbanomics of Cities  
— City Challenges, City Solutions  
城市經濟新創能—城市挑戰，城市行動  
9 to 11 September 2013

  
2013  
ASIA PACIFIC  
CITIES SUMMIT  
Kaohsiung  
亞太城市高峰會

# Asia Pacific Cities Summit - APCS

## 2013 亞太城市高峰會 在高雄

您的城市·真的可以成就市民大小事  
學習撼動城市經濟的高根感創能策略



9 to 11 September 2013 第一次與全球100個城市首長同台的機會!

自1996年澳洲布里斯本市創設迄今，APCS 已成為亞太區域重要的政府與商務交流平台。APCS 不但是亞太城市發展議題的領航者，也是城市與企業雙方合作的潛能開發者。兩年一屆的 APCS 是政府首長、商業領袖、專家學者以及青年專業人士引領期盼的盛事，歷屆皆吸引來自100多個城市，超過1,000名菁英人士共同參與。除布里斯本市外，過去亦曾於美國西雅圖、中國重慶、韓國仁川舉辦，APCS 不斷為地方首長及企業人士注入新的思維，並激發在地的行動。

2013高雄市舉辦APCS，會議主題訂為「城市經濟新創能 - 城市挑戰，城市行動」(Reshaping the Urbanomics of Cities - City Challenges, City Solutions)。高峰會將以主題演講、分組座談、市長論壇、青年社會企業家論壇、城市合作夥伴展及商機媒合會等形式進行。

盛情邀約報名參加! [www.2013apcs.org](http://www.2013apcs.org)



HOST CITY  
  
We Envision Success

AN INITIATIVE OF  
  
australia's new world city

主辦城市：高雄市  
創辦城市：布里斯本市  
承辦單位：安益集團茵康國際會議顧問股份有限公司

2013 APCS 執行會  
電話：07-332-1771 / 2  
傳真：07-332-1773  
Email：service@2013apcs.org

2013  
台灣

# 風

在新竹縣  
Taiwan Lantern Festival



燈會代言人  
S.H.E



2013 2/24 ~ 3/10 地點 • 竹北市高鐵新竹站特定區  
新竹縣長 邱鏡淳 暨全體鄉親歡迎您 WELCOME